

TAHIRY

SERASERAN'NY TAHIRIMBOLAM-PANJAKANA

Bulletin mensuel d'information et de liaison de la Direction Générale du Trésor

Numéro 37



NOVEMBRE
2013



▲ **Andry RAKOTOARIDERA**
Trésorier Général Tsiroanomandidy

TAHIRIMBOLAM-PANJAKANA :

FANOITRA AMIN'NY FAMPANDROSOANA ETY IFOTONY

Matoan-dahatsoratra

Fepetra tsy azo ihodivirana amin'ny fampandrosoana ny firenena ny fampandehanan-draharaham-panjakana araka ny lalàna. Izany no mahatonga ny Tahirimbolam-panjakana hanatsara hatrany ny fomba fiasana amin'ny fitantanana ary ny fiarovana ny volam-bahoaka. Mandrainga anefa ny ezaka efa natao sy mbola hotanterahina raha tsy eo ny finivan'ny rehetra handringana tanteraka ireo fomba fanao izay hita sy fantatra fa tsy nahomby hatramin'izay. Tompon'andraikitra amin'ny famolavolana sy fampiharana ny tetikady ho amin'ny fampandrosoana ireo sampandraharaham-panjakana rehetra isan-tsokajiny ety ifotony.

Nanohana ny fanapariaham-pahefana

Tanjon'ny fanapariaham-pahefana ny fanatsarana ny fomba fanatanterahana ny tetibolam-panjakana sy ny fanakaikazana kokoa hatrany ireo manandraharaha. Izany no nananganan'ny Tahirimbolam-panjakana *Trésorerie Générale* isam-paritra.

Niitatra ny sahan'asan'ny Tahirimbolam-panjakana noho izany. Raha ho an'i Bongolava, ohatra, talohan'ny taona 2008, fony mbola *Perception Principale* no nisy teto, dia sampandraharahan'ny Tahirimbolam-panjakana tany amin'ny faritra hafa no nitantana ny kaotim-bolan'ny Faritra. Ireo *Régies financières* dia tsy maintsy nandeha 100 km mahery raha handrotsa-bola araka ny tokony hataony. Nisy aza

taratasy famoaham-bola taty nalefa sy nohamarinina tany an-drenivohitra mihitsy. Ankehitriny, tsy voatery mandeha lavitra intsony ny tompon'andraikitra isan-tsokajiny.

Fanamafisana ny fanaraha-maso ny fanatanterahana ny tetibolam-panjakana

Tsy midika ho fanafainganana be fahatany ny fandaniam-bolam-panjakana ny fisian'ny sampan-draharahan'ny Tahirimbolam-panjakana ety amin'ny Faritra fa midika indrindra indrindra fanatsarana ny fanaraha-maso ny fitantanana ny volam-bahoaka. Miaramiasa amin'ireo sampandraharaha hafa (*Contrôle Financier, Service Régional de l'Exécution Budgétaire*) izy amin'izany. Mahafantatra kokoa ny zava-misy sy iainana marina aty amin'ny faritra mantsy ny tompon'andraikitra ety antoerana ka mora kokoa ny mamaha ny olana mateti-pitranga. Mahazo tombony ihany koa ireo Vondrona itsinjaram-pahefana satria ara-potoana ny fikirakirana ny vola miditra mba hahafahan'izy ireo manatanteraka ireo asa fampandrosoana samihafa. Mijoro ho mpanome vahaolana sy mpanolotsaina ny Tahirimbolam-panjakana amin'izany. Sehatra isehoan'izany ny *Club Régional de Gestion des Finances Publiques* satria misy ireo sampandraharaha tsy miezaka mihitsy hanaraka ireo toro-marika izay nivoitra sy notapahina teo anivon'ireny fivoriana

ireny. Tsy mahagaga ihany anefa izany satria maro amin'ireo *Ordonnateurs* na *Gestionnaires d'Activités* no tsy tonga mivory mihitsy ary rehefa manana olana goavana vao mba manontany na... mitady hanao tsindry sy terivaimanta tsotra izao. Fihetsika tsy azo ekena izany.

Aoka mba samy hiezaka ny tsirairay...

... fa mitarika fandaniam-potoana sy fahasorenana ho an'ny rehetra ny fiverimberenan'ny taratasy-bola matetika. Tsy izany ihany fa tena mampikatso ny fampandehanan-draharaham-panjakana sy mampitarazoka ny fampandrosoana ihany koa ireny. Ao anatin'izany dia tsy maintsy manatanteraka hatrany ny asany ao anatin'ny fanarahandalàna tanteraka ny Tahirimbolam-panjakana. Tsy sakana akory izy na voaendrikendrika ho mpila vaniny sy fototry ny olana aza matetika fa raha samy mahafehy sy manatanteraka tsara ny asany araka ny lalàna ny rehetra dia hizotra tsara sy hahomby ny fitantanana ny volam-bahoaka sy ny fampandehanan-draharaham-panjakana amin'ny ankapobeny. Ilaina ihany koa ny fahatsapan-tenan'ny tsirairay fa samy tompon'andraikitra tanteraka amin'ny fiarovana ny tombontsoan'ny vahoaka ka aoka mba samy hanara-dalàna ary tsy hampiasa na hanampatra amin'ny tsy rariny ny fahefana eo am-pelatanany.

Faites connaissance avec la TG Tsiroanomandidy

pages 4-6

Agom-baovao: Fantaro ny PP Befandriana Avaratra

takila 14



SOMMAIRE

TSIAHY:

1964-1972 : Fitaterana volam-bahoaka : efa olana hatramin'ny taloha P.02

TSY ARITRA:

Fitaterana volam-bahoaka : Mivoaka hatramin'ny any am-paoin'ny ny mpiasan'ny Tahirimbolam-panjakana P.02

CHRONIQUE:

Analyse de nos finances publiques : le complexe du *vita gasy* P.03

VAHININTSIKA:

Eric RAJAONARY, Mpanandraharaha, tompon'ny Guanomad SA P.08

ACTUALITES:

Les partenariats contre la pauvreté P.07
SNFI 2013-2017 budgétisée P.07

AKON'NY FARITRA:

Faritra mena : Mandry tsy lavo loha ny mpiasan'ny Tahirimbolam-panjakana P.09

APOSTROPHE:

Cotisations CNaPS des employés des Collectivités : le Trésor Public tire la sonnette d'alarme P.11
Le budget de l'Etat doit être un levier à la croissance économique, une politique publique doit être élaborée P.15

FANATANJAHANTENA:

Foot-à-7 : Mampitombo ny firaisam-pon'ny mpiara-miasa P.16

INVITÉE DE L'ÉCONOMIE P.10-11

Vonimanitra RAZAFIMBELO
DG de la BCM, Gouverneur p.i.

IZAHO SY NY ASAKO P.09

Mamitiana RAVOAVISON
Percepteur Principal Benenitra

TSIAHY

1964 - 1972 :

Fitaterana volam-bahoaka : efa olana hatramin'ny taloha

Fizarana 38

Ny fahalaviran'ny toerana, ny haratsin'ny lalana, ny tsy fahampian'ny fitaovana fitaterana... izany hoe ireo olana tanisaina foana amin'izao fotoana izao no efa niainan'ireo mpitantana *postes comptables* hatramin'izay.



Toy izao no nandaminana ny vola

Noho ny Tahirimbolam-panjakana mpandao ny volam-bahoaka manerana ny Nosy dia andraikiny ny mitondra ny vola manatona ireo manan-draharaha. Mila arovana ny vola na mbola azo lazaina fa nandry aza ny tany tamin'ny vanim-potoana 1964-1972.

Nampitebiteby ny fitaterana vola

Mbola nandry fahalemana ny tany nandritra io vanim-potoana 1964-1972 io. Tsy nisy ny fanafihana

mitam-piadiana na namoizana ain'olona. Tsy nanakana ny fitaintainan'ireo olona nitatitra volam-bahoaka anefa izany. «Tena sarotra indrindra ny fitaterana ny vola amin'ny gony mankany amin'ny masoivohon'ny Banky Foibe», hoy Andriamatoa André RAMINOSON *Inspecteur du Trésor* misotro ronono. Vola be mantsy no notaterina satria tao ny hetra voangon'ireo *Chefs de Cantons* sy ny vola avy amin'ny *régies d'administration financières* isan-karazany. Na dia notandindonin-doza hatrany aza ny fitateram-bola dia nieren-doza hatrany ny mpiasan'ny Tahirimbolam-panjakana. Tamin'ny taona 1997 vao nisy ny mpiasan'ny *Trésor* maty nisy nanafika teo am-pitaterana volam-bahoaka.

Tsy ampy ny fitaovana, matetika no miala vola am-paosy

Ny tsy fahampian'ny fitaovana itaterana ny volam-bahoaka no tena olana lehibe indrindra tamin'izany fotoana izany. *Trésoreries principales* vitsivitsy ihany no nanana fiara. Rehefa tsy nanana fiara manokana hitaterana vola ny *chefs de poste* dia nindrana any amin'ny *sous-préfecture*. Rehefa tsy nisy kosa ny fiara

azo nindramina dia tsy maintsy nitady ny fomba rehetra nitaterana ny vola izy ireo.

Mitombo ny fahasahiranana rehefa miova endrika ny vola

Vanim-potoana tena nanahirana tokoa ny fitaterana ny vola nandritra ny fotoana nanovana ny endriky ny vola nampiasaina teto amin'ny firenena satria nahatratra dimy gony ny vola tsy maintsy naterina tany amin'ny toerana misy masoivohon'ny Banky Foibe, tamin'ny taona 1974. Tsy maintsy niverina indroa na intelo rehefa nitatitra izany vola izany. Marihina fa vitsy ny mpitandro filaminana ary sarotra ny fombafomba narahina vao mahazo mpitandro filaminana iray na roa. Vokatry izany dia mandeha irery hatrany ny *chefs de postes* rehefa mandeha manao *approvisionnement*. Nisy ihany ny *postes comptables* nanana basy saingy efa antitra sady harafesina izany basy izany ka nampatahotra na dia ny nitondra azy aza.

▲ Rivolala RANDRIANARIFIDY
Tahirin-tsary : ANTA

TSY ARITRA

Fitaterana volam-bahoaka

Mivoaka hatramin'ny any am-paodin'ny mpiasan'ny Tahirimbolam-panjakana

Misy isam-paritra ny *Trésoreries Générales* (TG). Misy ihany koa ireo *Trésoreries Principales* (TP) ary eo ireo *Perceptions Principales* (PP) 91 miparitaka any amin'ireo distrika eto Madagasikara. Ny Tahirimbolam-panjakana araka izany dia isan'ireo sampandraharaham-panjakana miparitaka indrindra eto amin'ny Nosy. Andraikiny tokoa mantsy ny manatanteraka ireo fandaniana eny anivon'ireo sampandraharaham-panjakana sy vondrom-paritra. Amin'izany dia ny Tahirimbolam-panjakana no manao izay hahatongavan'ny vola any amin'ny toerana izaràna azy. Hatreto dia tsy mbola nisy nanontany ny amin'izay fomba mety hahatongavan'ny vola any amin'izany toerana izany. Toa odian-tsy fantatra ihany koa fa tena mihatra aman'aina ny fitateram-bola.

Tsy mitarain-tana-miepaka ny Tahirimbolam-panjakana fa misintona ny rehetra mba hieritreritra kosa

Amin'ny ankapobeny dia any amin'ny solotenan'ny Banky Foibe akaiky azy no maka vola ny TG sy ny TP ary eny amin'ireo TG na TP iankinany kosa no manao izany ireo PP ka isam-bolana na isaky ny

roa volana na isan-telo volana no anaovany izany, arakaraka ny fandaminana sy ny toe-java-misy : halaviran-toerana, tsy fisian'ny lalana... Marihina fa ireo PP dia mbola tsy manana fiarakodia amin'izao fotoana izao ka tsy maintsy manofa fiara. Hatramin'ny taona 2010 dia tsy nanana sorabola ho amin'izany ireo PP ka rehefa tapitra izay azo natao teo anivon'ny TG sy TP dia tsy maintsy namoaka vola am-paodin'ny *Percepteur Principal* rehefa tsy tojo ireo sampan-draharaham-panjakana hafa eny an-toerana afaka mifanome tanana aminy amin'ny fitateram-bola. Mahagaga anefa fa rehefa mba misy tombontsoa azon'ny mpiasan'ny Tahirimbolam-panjakana dia fialonana hatrany no re etsy sy eroa na dia efa mihoatra noho izany aza ny raisin'ny hafa.

Fantaro àry fa isam-bolana dia mandany 91 967 760 ariary ny Tahirimbolam-panjakana mba hahatontosana izany fakana vola izany (hofan'ny fiara tsy mataho-dalana na sarandalana, vidin'ny solika ary *indemnités* ho an'ireo mpitandro filaminana miaro ny vola eny an-dalana). 33,64%-n'ny sorabola ampiasain'ireo *postes comptables* rehetra tamin'ity taona 2013 ity dia natontona amin'ny fangalana vola (42,38%

izany tamin'ny taona 2012 ary 47,21% tamin'ny taona 2011). Raha izany aza, mba aiza ny vola hividianana ireo fampitaovana isan-karazany hampandehanana ny asa, ny handoavana ny JIRAMA, ny hofan-trano... Ny fanapahana ny sorabola azo ampiasaina amin'izany mbola misy ihany.

Marina tokoa fa ny valala tsy an-tanana tsy atolojaza ary tsy afaka hiaina velively ambonin' izay zakany sy azony atao ny Fanjakana. Saingy ireo *Percepteurs Principaux* hatrany no mizaka ny teny masiaka fanaon'ireo manan-draharaha any an-toerana. Raha vao tara na andro vitsy monja ny fandoavana ny karama sy ny fisotroan-dronono dia tonga ny tatitra isan'ambaratongany fa hoe «lanin'ny *Agent Spécial* ny vola» na hoe «soly fa tsy mahavita azy». Aoka tsy hohadinoina fa adidy mavesatra ny fitaterana volam-bahoaka satria raha sanatria sendra olon-dratsy dia manolo avy hatrany. Fitaintainana mandrakariva no iainan'ireo mpiasa noho ny asan-dahalo na eny am-pandehanana na rehefa tonga ao amin'ny birao ny vola.

▲ Andry RAKOTOARIMANANA

CHRONIQUE

Analyse de nos finances publiques : le complexe du *vita gasy*

L'ON DIT, À JUSTE TITRE, que chacun sait ce qui bout dans sa marmite. La véritable situation des finances publiques - particulièrement la nôtre - émanant d'une analyse objective et réaliste, est connue par les analystes nationaux. C'est un fait! Au tout début de l'année, autant que dans chacune de ses parutions, Tahiry, dans ses rubriques «Edito et Chronique» (cf. TAHIRY 27), avait fait l'état des lieux de la situation de notre trésorerie et avait tiré la sonnette d'alarme pour conscientiser et responsabiliser tous les acteurs concernés. Combien de fois, le Trésor Public n'a-t-il pas, en effet, dénoncé les pratiques malsaines et appelé au débat ? Mais force est de constater que le message avait du mal à passer. Pire, certains intellectuels ont versé dans de fausses interprétations, ou déformé sciemment les propos tenus par le Trésor Public. Par exemple, le Trésor Public a annoncé des manques à gagner, l'on a parlé de déficit. Mais gageons qu'il ne s'agissait ni d'une incompréhension, ni d'une ignorance, mais d'une simple intention de galvauder lesdits propos!

POUR PREUVE, LA BANQUE MONDIALE AVAIT RÉCEMMENT RENDU PUBLIC un document qui relate l'évolution de la situation économique de Madagascar durant le premier semestre de l'année 2013. En ce qui concerne les finances publiques, la Banque Mondiale rapportait *ad litteram* les analyses et conclusions avancées par le Trésor Public. Les quotidiens s'étaient dépêchés d'en faire le relais. Cela ne pouvait être que positif. Au moins, tout le monde aura été au

courant de la situation réelle du pays et enfin convaincu de ce que le Trésor Public avait toujours clamé haut et fort, quand bien même le Trésor Public donnerait l'impression de prêcher dans le désert, sans pour autant se départir de ses valeurs : jouer la transparence et montrer l'exemple de bonne gouvernance.

IL EST DÉPLORABLE DE VOIR QUE les décideurs malgaches continuent toujours à faire fi des analyses et appels lancés par le Trésor Public, tandis que les journalistes se caractérisent par leur absence de soutien dans ce devoir d'informer. Pourquoi?

MAIS IL EST ENCORE PLUS NAVRANT DE CONSTATER QUE nous-mêmes, Malgaches, ne faisons pas confiance aux compétences de nos techniciens nationaux. Nos dirigeants ont toujours préféré s'entourer de conseillers étrangers qui ne connaissent même pas les réalités de notre pays et n'hésitent pas à sous-estimer les techniciens nationaux. Les réactions, commentaires et suggestions de ces derniers ont même été qualifiés d'insubordination ! L'empreinte de la colonisation reste-t-elle indélébile à ce point ? Les démagogues successives laissent-elles encore des plaies ouvertes ou des séquelles, entraînant cette indifférence aussi bien que cette méfiance envers nos institutions étatiques, quelle qu'elle soit? Ou les tenants du pouvoir ont-ils peur d'affronter la réalité ? Il s'avère alors nécessaire de rappeler que le Trésor Public Malgache est sollicité de par le monde pour partager son expérience, du Togo, lors des rencontres des services du Trésor du monde entier dans le cadre de l'assemblée générale de l'Association Internationale des Services du Trésor, en Australie en passant par la France (Paris - Bercy) le Directeur Général du Trésor malgache a toujours été invité à intervenir. Il sera prochainement en Côte d'Ivoire.

BERTOLT BRECHT DISAIT : «... CELUI QUI SAIT ET QUI NE DIT RIEN EST UN CRIMINEL». Comment se taire

devant cette mésestime flagrante envers les techniciens nationaux? Souvenons-nous : TAHIRY avait cité l'exemple des consultants étrangers qui coûtaient chers aux contribuables malgaches mais qui, en fin de compte, ne faisaient que se baser sur les analyses de nos techniciens nationaux. Il n'est pas ici question de blâmer les expertises internationales, loin de là, mais quid de la valorisation de nos matières grises nationales. Il s'agit maintenant d'estomper cette mentalité de croire, que tout ce qui est «importé» est meilleur, de cultiver l'estime de soi et de raviver notre orgueil national. Si les BRICS (Brésil, Russie, Inde, Chine et l'Afrique du Sud) ont pu décoller économiquement, n'était-ce pas parce qu'ils ont su adopter un modèle qui leur est propre, tout en sachant adapter la libéralisation à leur avantage ? N'ont-ils pas, et surtout, su valoriser leur capital humain, leurs ressources nationales, tout en étant fidèles à leurs propres valeurs? A titre d'exemple, le poids économique de la diaspora chinoise est estimée à plus de 200 milliards de dollars, ce qui contribue à relever considérablement le Produit National Brut (PNB) de l'Empire du Milieu et à asseoir sa puissance dans le concert des nations.

TOUT CECI N'EST PAS UN PROBLÈME BANAL. C'est un fléau sur lequel on devrait tous méditer. Il est impératif que nous nous posions les bonnes questions, que nous crevions l'abcès et que nous trouvions les solutions sur le long terme, à commencer par un véritable changement de mentalité. Changement de mentalité ? Ce serait une entreprise de longue haleine et mettrait, à coup sûr, des générations pour porter ses fruits, une entreprise qui n'implique pourtant pas que le Trésor Public. Il faudrait, d'ores et déjà, commencer à faire le premier pas. TAHIRY, sans prétendre en être le levier, y contribue largement. Il apporte sa contribution pour le changement tant au niveau de la gouvernance qu'au niveau du comportement

et du mode de pensée.

L'EXEMPLE VIEND D'EN HAUT, DIT-ON. Et François de La Rochefoucauld d'ajouter: «Rien n'est plus contagieux que l'exemple». Les dirigeants et les hauts dignitaires du pays devront incarner justement l'exemple à suivre. Ils devraient s'atteler à effacer cette mauvaise image que la population s'était faite et se fait encore d'eux, en renforçant leur crédibilité aux yeux du simple citoyen, par le biais d'une réelle transparence et d'une bonne gouvernance. Quant aux citoyens, ils sont, et de loin, les plus concernés par ce changement de mentalité. Il s'agirait de porter plus d'intérêts aux choses publiques, d'être jaloux des acquis et d'accorder plus de crédit aux compétences nationales. L'apathie ainsi que l'impassivité de la majorité ne sont vraiment pas une solution et ne font que laisser libre cours aux «profiteurs» de tout bord et de diverses nationalités. Une page dans ce bulletin ne serait indubitablement qu'une minuscule goutte d'eau dans un vaste océan pour extirper le pays du marasme où il se trouve actuellement. Mais aussi titanique que soit l'effort à déployer pour éradiquer ce comportement latent autodestructif, il faudra lever l'ancre, pour que le pays ne sombre pas davantage dans le chaos.

RECOLLER LES MORCEAUX EST CE QUI ATTEND tout un chacun, au lendemain de cette crise interminable. Nul besoin de se poser la question : « De quoi demain sera fait ? » car ce n'est certainement point un mystère pour personne. TAHIRY l'a déjà révélé et continue à le faire. Et le message est simple: interpellé chacun sur sa responsabilité pour la (re)construction du pays et, pour cette fois, prêter confiance et valeur aux compétences nationales car c'est dommage que ce soient les étrangers qui tirent plus profit de nos expériences que nous-mêmes !

GÉNÉRALITÉS

Faites connaissance avec la Trésorerie Générale Tsiroanomandidy

▲ L'équipe de la TG Tsiroanomandidy

A 218 km d'Antananarivo et à quatre heures de route en empruntant la RN 1, l'on arrive en plein Centre Ouest de Madagascar où se situe la Trésorerie Générale Tsiroanomandidy. Classée parmi les postes comptables supérieurs de la quatrième catégorie, elle est l'organe déconcentré du Trésor Public Malagasy dans la Région Bongolava.

Ses caractéristiques en tant que comptable

Païement par mois	270 bons de caisse ; 560 titres de pension
Nombre de Services Opérationnels d'Activité	43
Perception Principale rattachée	Perception Principale Fenoarivobe
Régies d'Administration Financières rattachées	Centres fiscaux Tsiroanomandidy et Fenoarivobe Service des Domaines Tsiroanomandidy Circonscription Topographique Tsiroanomandidy
Correspondants gérés	CTD : Région Bongolava – Commune Urbaine de Tsiroanomandidy Etablissement Public : Chambre de Commerce et d'Industrie (CCI) de Bongolava

Deux déménagements en cinq années d'existence !



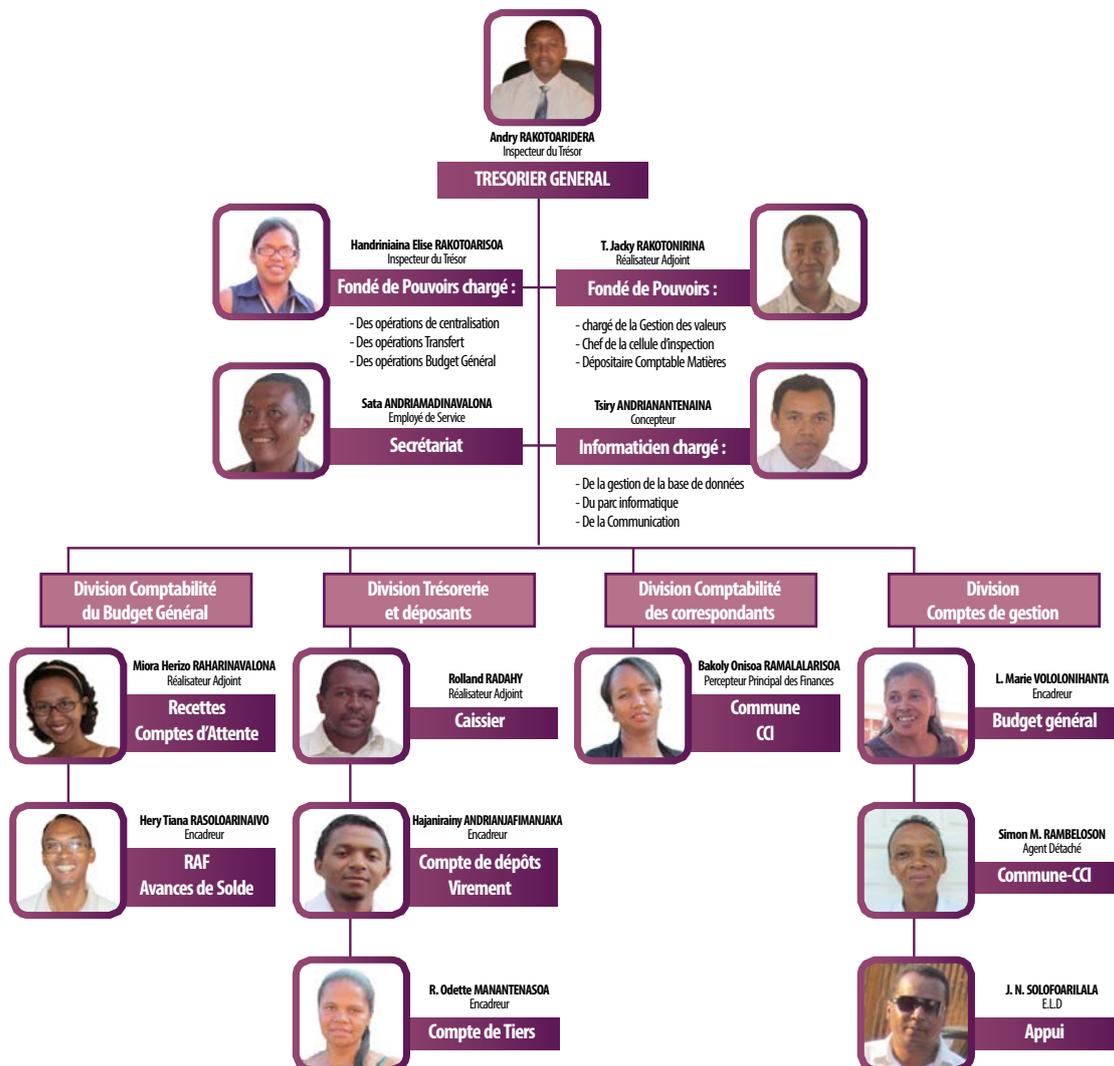
A l'érection de la PP Tsiroanomandidy en TG, en 2008, le Trésor Public a pris en location un vieux bâtiment situé dans le quartier commercial et populaire de la ville, juste en face de la Mairie.



Depuis le début de cette année, les bureaux de la TG Tsiroanomandidy ont été déplacés dans un nouveau bâtiment, plus aux normes avec l'image actuelle du Trésor Public Malagasy mais toujours sous contrat de bail à durée déterminée. Cet immeuble à deux étages se trouve dans le quartier administratif au centre du chef lieu de la Région Bongolava.

En devenant propriétaire d'un bâtiment administratif, la TG Tsiroanomandidy ne pourra être que mieux ancrée dans la ville.

ORGANIGRAMME TG TSIROANOMANDIDY



GÉNÉRALITÉS

Focus sur la PP Fenoarivobe

En «théorie», Tsiroanomandidy -Fenoarivobe, c'est juste 119 km. Mais c'est à travers des broussailles. Cette liaison... directe est très difficilement carrossable toute l'année et également très risquée en termes de sécurité. Le trajet dure au moins six heures et ne peut être entrepris qu'en camion ou en véhicule tout terrain. Aucune ligne de taxi-brousse ne dessert Tsiroanomandidy par le biais de cette «route».

En «réalité», pour se rendre à Fenoarivobe, il faut d'abord rejoindre Antananarivo – soit 218 km (donc quatre heures) – puis emprunter la RN 4 pour aller à Mahitsy – soit 30 km (30 minutes sans compter les embouteillages) – et enfin bifurquer et sillonner 129 km de route en terre battue à la fois poussiéreuse, boueuse et caillouteuse. Tsiroanomandidy-Fenoarivobe, c'est environ 12 heures de route.

Cinq agents sont sous la responsabilité de Fenosa ANDRIAMPARANY (Percepteur Principal des Finances) pour faire fonctionner la PP Fenoarivobe.

Construit en 2000, le bâtiment qui abrite la PP vient d'être rénové par la Direction Générale, aussi bien de l'intérieur que de l'extérieur, puis entièrement clôturé. La Perception ne dispose que d'une seule machine à écrire pour assurer ses tâches administratives et les matériels informatiques font encore défaut.

Outre l'état lamentable des infrastructures routières et son implantation dans des zones classées rouges en termes d'insécurité, la PP Fenoarivobe doit faire face à des coupures systématiques journalières d'électricité de la JIRAMA. Depuis quelques années, le courant n'est disponible qu'entre midi et 16 heures, et de 20 heures à minuit.

Suite à une autorisation émanant des instances supérieures, le Percepteur est autorisé à s'approvisionner en fonds auprès de la Paerie Générale d'Antananarivo, si auparavant, il était obligé de le faire auprès de la Représentation de la Banque Centrale à Miarinarivo.



Tenin'ny Percepteur Principal

«Fankasitrahana feno sy fisaorana manokana no atolotray mpiara-miasa eto amin'ny PP Fenoarivobe ho an'ny Foibem-pitondran'ny Tahirimbolam-panjakana tamin'ny asa fanavaozana ny toeram-piasana. Tena faly izahay fa tsy natao tany lavitra andriana.»

TG Tsiroanomandidy : Efa tena lasa lavitra amin'ny asa sosialy



Miezaka ny mandray anjara amin'ny hetsika sosialy ao amin'ny faritra misy azy ny mpiasan'ny Trésor

Vao herintaona izao no nisian'ny azy izany. Maro loatra ny asa tokony ho natao ka tsy naharaka ny fanampiana avy amin'ny Kaominina tamin'ny alalan'ny Fonds de Développement Local (FDL). Noho ny fampidirana ny asa sosialy tao anatin'ny asan'ny Tahirimbolam-panjakana sy noho ny fiaraha-monina ary noho ny maha olombelona mitsinjo ny mpiara-monina sy maha olom-pirenena mandray andraikitra dia nanapa-kevitra ny mpiara-

Vao herintaona izao no nisian'ny azy izany. Maro loatra ny asa tokony ho natao ka tsy naharaka ny fanampiana avy amin'ny Kaominina tamin'ny alalan'ny Fonds de Développement Local (FDL). Noho ny fampidirana ny asa sosialy tao anatin'ny asan'ny Tahirimbolam-panjakana sy noho ny fiaraha-monina ary noho ny maha olombelona mitsinjo ny mpiara-monina sy maha olom-pirenena mandray andraikitra dia nanapa-kevitra ny mpiara-

Dimy kilometra mialoha ny hidirana ao Tsiroanomandidy no misy an'Amparihibe. Tena efa nila fanamboarana ny EPP ao satria feno lava-biby, tsy vita dallage ary zara raha mitafo. Rehefa avy ny orana dia mianatra



Natao dallage ny efitrano fianarana

ao anaty fotaka ny ankizy ary ny bibilava no miaraka amin'izy ireo ao. Indroa nolalovan'ny rambondanitra ny sekoly tao anatin'ny dimy taona ary isan'ny nandrava

Sosialy

TG Tsiroanoandidy :

mandray anjara

amin'ny fanatsarana

tontolon'

ny fanabeazana fototra



Ny FRAM sy ny mpiasan'ny kaominina no niara-miasa

miasa eto amin'ny TG Tsiroanomandidy fa hitondra ny anjara birikiny. Kojakoja fanamboaran-trano (simenitra, fanitso, hazo, vy...) no natolotra ny EPP tamin'izany. Nampidirana ranon'ny JIRAMA ihany koa tao ary ny mpiasan'ny kaominina (ouvriers) notronin'ny Fikambanan'ny Ray AmandRenin'ny Mpianatra (FRAM) no nanatontosa ny asa. Izany fandraisana anjara amin'ny fanatsarana ny EPP Amparihibe izany dia fanamarihana ny tsingerin-taona voalohan'ny Sosialy TG Tsiroanomandidy.

Ny fiaraha-mitsangantsangana indray mandeha isan-taona farafahakeliny no imasoan'ny fikambanana ankoatra ny asa sosialy efa fanaony.

GÉNÉRALITÉS

Le saviez-vous ?



A seulement 4 heures de route d'Antananarivo, Tsiroanomandidy est une ville cosmopolite et un carrefour du moyen ouest. Facile d'accès toute l'année, elle se situe à 218 km de la capitale sur la RN 1 bis. Un taxi-brousse peut faire deux voyages aller-retour en une journée sur le trajet pendant la haute saison. De par sa proximité, cette localité est un lieu de villégiature des Tananariens qui s'y évadent de temps en temps les week-ends. Ces derniers mois, le chef-lieu de la Région de Bongolava souffre de délestage d'où la recrudescence de l'insécurité urbaine et le blocage du service public dépendant des outils et réseaux informatiques.

ART : La devise de l'équipe de la TG Tsiroanomandidy

L'organisation a été faite de manière à privilégier l'esprit d'équipe. En effet, en dehors d'Antananarivo, et pour une équipe composée en grande partie d'agents affectés, les collègues de travail sont devenus la famille. «A Tsiroanomandidy, nous sommes 14 agents à majorité jeunes. Nous oeuvrons ensemble pour faire de notre équipe une équipe dynamique, polyvalente et solidaire. Notre devise est ART ou être Assidu, - être Responsable et faire Tandem (ART).» Ainsi, l'équipe de la TG Tsiroanomandidy a décidé ensemble de définir des objectifs et de s'efforcer à les atteindre. L'ensemble du personnel se doit d'être ponctuel et soigneux. Le respect des horaires et la réalisation à temps des tâches attribuées à chacun contribuent fortement à l'amélioration de la performance du poste et de la qualité des services rendus aux usagers. Une bonne dose de conscience professionnelle et un comportement responsable sont requis pour assurer la pertinence des informations comptables produites dans les délais fixés. Chacun est encouragé à prendre des initiatives par rapport aux objectifs visés conformément aux moyens mis à sa disposition (logistique, instructions comptables...) et s'adapter à d'éventuels changements.

Prise dans le sens figuré, cette devise peut être traduite en «association performante de deux personnes». L'absence d'un agent, quel que soit son motif, ne doit guère handicaper



La cohésion est de rigueur pour une bonne marche du poste comptable

le fonctionnement normal du poste. «C'est ainsi que nous avons choisi l'organisation en binôme : elle favorise la communication interne tout en respectant le droit aux congés des agents de l'Etat.

Toutefois, la conviction et la motivation individuelles sont primordiales pour atteindre ces

objectifs. Après tout, chacun reste le propre «ARTisan» de sa carrière professionnelle.

Une ville habituée à vivre dans le noir

Le délestage en est le responsable. Les entretiens périodiques des groupes électrogènes qui fournissent l'électricité à Tsiroanomandidy dans un rayon de 20 km n'ont pas pu empêcher une série de pannes techniques au cours du premier semestre 2013 faute de pièces de rechange neuves. La ville a de ce fait vécu dans le noir pendant 10 jours d'affilée durant le mois de mars. L'arrivée d'un générateur supplémentaire vers la fin du mois de mai n'a pas eu l'effet escompté puisque le problème lié à l'électricité a persisté. L'obscurité due au délestage a favorisé les actes de banditisme qui ont porté atteinte aux activités économiques, décourageant les opérateurs de la région. La situation tend à se normaliser progressivement depuis l'acquisition en juillet de deux autres groupes thermiques dont la puissance cumulée atteint les 880KW.

Un système d'exécution budgétaire non opérationnel

La situation n'a jamais été aussi alarmante pour la région de Bongolava qui a connu son pire niveau d'exécution budgétaire durant le premier trimestre 2013. Le faible taux de réalisation de 19,20% assorti d'un taux de régulation de 52,10% est l'une des conséquences de la coupure de l'électricité sur le service public. Le routeur installé dans les bureaux de la Trésorerie Générale Tsiroanomandidy n'a pas pu être connecté, empêchant ainsi l'utilisation des applications du SIGFP. Il faut en effet une synchronisation des données entre les trois entités que sont le Service Régional de l'Exécution Budgétaire (SREB), la TG et le Contrôle Financier, chose impossible en raison de la sectorisation des coupures.

De l'énergie renouvelable pour la TG Tsiroanomandidy

La Direction Générale du Trésor (DGT) a apporté une solution en s'attaquant à la racine du problème qui est la coupure de courant. Les imprévisibles et longs délestages (pouvant aller jusqu'à 10 heures par jour) handicapent l'exécution des opérations budgétaires au sein de la TG. La DGT a alors investi dans un dispositif d'énergie renouvelable pour



Adieu le délestage !

continuer à alimenter en électricité le bâtiment de la TG Tsiroanomandidy et les deux serveurs qui hébergent le système d'information partagé avec les services du Contrôle financier du SREB. Il s'agit de 28 panneaux et de 28 batteries comportant une armoire métallique et deux convertisseurs de 2KVA. Ces panneaux photovoltaïques installés produisent une puissance de 4 KVA. Ils peuvent fournir de l'électricité pour 13 lampes économiques de 20W et 13 prises pour les machines à calculer, tout en alimentant en même temps les deux serveurs, ainsi que quatre unités centrales, quatre écrans plats et une imprimante. Il s'agit en réalité d'un dispositif de secours qui se déclenche en cas de coupure du service de la JIRAMA. Son autonomie de six heures permet d'assurer le service sans discontinuité. Les agents de la TG profitent de cette tribune qu'est TAHIRY pour remercier la DGT. Une telle amélioration des conditions de travail renforce la motivation des agents.

Une insécurité qui gagne du terrain

Les dahalo ne se contentent plus de semer la terreur et de voler des zébus dans la périphérie de Tsiroanomandidy. Les attaques à main armée sont actuellement perpétrées dans la ville. Des coups de feu retentissent dans la nuit, certains quartiers sont sur le qui-vive dès 20 heures. Les propriétés des opérateurs économiques sont prises pour cibles, que ceux-ci soient vendeurs de bovidés, grossistes ou collecteurs de produits agricoles. Les bâtiments administratifs en général sont bien protégés et sont préservés de ces attaques, y compris la TG Tsiroanomandidy qui est surveillée en permanence par des éléments de la police nationale. La région de Bongolava est une zone rouge en raison de la présence d'un grand marché de bovidés. L'insécurité qui y règne atteint la ville quand ni les habitations ni les rues ne sont éclairées.

ACTUALITÉS

Les partenariats contre la pauvreté

Du 09 au 11 octobre 2013, Manilles (Philippines). Praticiens de la microfinance, avocats, établissements d'enseignement, organismes donateurs, institutions financières internationales, organisations non gouvernementales et autres acteurs de la microfinance se sont rencontrés lors du 17ème Sommet du Microcrédit 2013 organisé par la Campagne du Sommet du Microcrédit (Microcredit Summit Campaign) et le Conseil pour la Microfinance de Philippines pour promouvoir les meilleures pratiques dans le domaine, afin de stimuler l'échange de connaissances et de travailler pour atteindre des objectifs bien précis.

Le thème traité lors de ce 17ème Sommet – les partenariats contre la pauvreté – a mis en valeur cinq pistes de réflexion : i) les partenariats ciblant les personnes vulnérables, ii) les partenariats évoluant dans l'ère numérique, iii) les partenariats rapprochant les secteurs, iv) les partenariats construisant un écosystème national et v) les partenariats élargissant l'inclusion du marché. Le Président de la Banque Mondiale, le Gouverneur de la Banque Centrale de Philippines, le Secrétaire d'Etat du Budget de Philippines et le Ministre indonésien, dans leurs allocutions respectives, ont fait appel aux pays participants de faire partie du mouvement permettant de mettre un terme à l'extrême pauvreté dans le monde d'ici 2030. Il est à rappeler que la lutte contre l'extrême pauvreté a toujours figuré parmi les objectifs de la microfinance. En effet, en 1997, le premier Sommet du Microcrédit a lancé une campagne de neuf ans pour atteindre 100 millions des familles les plus pauvres du monde, en particulier les femmes, avec divers services financiers (crédit et services commerciaux) dès l'année 2005. En novembre 2006, la campagne a été relancée pour 2015 avec un nouveau défi de toucher 175 millions de ces familles pauvres.

Plus de 850 personnes venues de 70 pays ont participé à ce Sommet. Madagascar a été représenté par une délégation conduite par la Coordination Nationale de la MicroFinance (CNMF) assistée par l'Association Professionnelle des Institutions de MicroFinance (APIMF) et le Programme d'Appui à la Finance Inclusive (PAFIM/UNCDF/UNDP). Ce fut l'occasion pour la délégation malgache d'observer, d'échanger, de partager avec les autres praticiens et partenaires de la microfinance de par le monde, et de discuter des défis à la réalisation des objectifs fixés pour 2015, d'autant plus que Madagascar est en plein démarrage de la mise en œuvre de sa Stratégie Nationale de Finance Inclusive pour 2013 à 2017. Ce fut également l'occasion de renforcer les connaissances et les capacités des participants pour la conduite du secteur de la microfinance dans leurs pays respectifs.

▲ Solofa RAKOTOMAVO

Stratégie Nationale de la Finance Inclusive 2013-2017 budgétisée



Sous l'initiative de la Coordination Nationale de la MicroFinance (CNMF), l'atelier de budgétisation de la feuille de route de la Stratégie Nationale de la Finance Inclusive (SNFI 2013-2017) s'est tenu le mercredi 23 octobre 2013 à Antananarivo. Une cinquantaine d'acteurs et intervenants du secteur de la microfinance y ont participé activement dont des représentants de l'organe de supervision et de contrôle, des associations professionnelles (Association Professionnelle des Institutions de MicroFinance et Association Professionnelle des Banques), des partenaires techniques et financiers avec leurs programmes et projets.

Les objectifs de l'atelier de budgétisation de la SNFI 2013-2017 ont été d'une part, d'identifier, par axe stratégique, les activités avec les participants et responsables impliqués, les résultats attendus ainsi que les chronogrammes de leur réalisation et d'autre part, d'évaluer les ressources financières requises pour la mise en œuvre de la SNFI.

A l'issue de l'atelier, 151 activités dont le budget total pour les quatre ans à venir est estimé à plus de 85 milliards MGA (39 millions de dollars) ont été identifiées. Les partenaires techniques et financiers du secteur ont déjà manifesté officiellement leur appui à hauteur de 40% du budget total. Ainsi, une table ronde pour la mobilisation d'autres ressources financières sera organisée l'année prochaine pour combler le gap.

A titre de rappel, le document de base de la SNFI, validé en décembre 2012 par toutes les parties prenantes du secteur, a pour finalité de «permettre un meilleur accès de la population aux services financiers, pour répondre à tous ses besoins, afin d'assurer la croissance économique, celle des revenus et de la sécurité financière». Cette SNFI s'articule autour de quatre axes stratégiques : i) le soutien de la demande de produits et services financiers; ii) le développement de l'offre de produits et services financiers ; iii) la coordination et le plaidoyer de la finance inclusive et iv) le cadre légal, la supervision et l'environnement de la

finance inclusive.

Partant de ces axes stratégiques, une feuille de route (plan d'actions) couvrant la période 2013 à 2017 avec les mesures (principales activités) appropriées a été élaborée pour répondre à un certain nombre de défis en matière d'accès de la population aux services financiers comparativement à la situation en fin 2012 dont (i) la multiplication par deux du nombre d'utilisateurs de services d'épargne et de crédit passant de 985 000 à 2 078 000 avec une croissance annuelle prévisionnelle de 22% ramenant ainsi le taux de pénétration des ménages à près de 40% en 2017 contre 22% à fin 2012 ; (ii) la création de 229 nouveaux points de services, soit 1 014 en 2017; (iii) la multiplication par quatre de l'encours de dépôts passant de plus de 233 milliards MGA à plus de 900 milliards MGA ; et (iv) enfin, la multiplication par trois de l'encours de crédit le ramenant à 1 048 milliards MGA contre 315 milliards MGA en fin 2012.

Dorénavant, les prochaines étapes du processus consisteront à la soumission du document de SNFI à l'instance gouvernementale pour approbation et par la suite aux actions de lobbying auprès des bailleurs de fonds et des partenaires financiers à s'impliquer davantage et à mobiliser plus de ressources dans la mise en œuvre de cette stratégie.

▲ Solofa RAKOTOMAVO

VAHININTSIKA

Eric Rajaonary , Mpandraharaha - tompon'ny Guanomad SA

«Mirehareha amin'ny maha malagasy ahy aho ankehitriny»

Andriamatoa Eric RAJAONARY tompon'ny Guanomad SA, mpandraharaha malagasy nahazo ny *Africa Award Entrepreneurship* no Vahinintsika. Isan'ny nofidian'ny *Africa Leadership Network (ALN)* tamin'ireo mpandraharaha 1 500 izy. Mpanao zezika azo avy amin'ny tain-dramanavy mifangaro amin'ny akora hafa ny Guanomad SA ary tao anatin'ny fito taona nisiany dia azo lazaina fa niroborobo fatratra ny orinasa. Porofon'ilay tenin'i Joseph SCHUMPETER, mpahay toekarena hoe «*le profit est le prix du risque*» ny Guanomad SA.



Gazety TAHIRY : Tao anatin'ny krizy ny orinasa Guanomad SA vao maika niroborobo, inona no fanalahidin'ilay fahombiazana?

Eric Rajaonary : Nivoatra haingana dia haingana ny Guanomad SA. 300 taonina ny vokatra tamin'ny taona 2006. Tafakatra ho 1 000 taonina izany tamin'ny 2007 ary nahatratra 15 000 taonina avy hatrany roa taona taty aoriana. Teo ihany koa ny kirizy izay nampirisika anay hanokatra ny lalam-barotra tany ivelany indrindra teo anivon'ny Vondrona Eropeana satria tsy nisy ny tsena anatin'ny teo anelanelan'ny taona 2009 sy 2011. Efa tetikasa hatramin'ny taona 2008 ihany izany saingy tamin'ny volana oktobra 2010 vao tanteraka. Nanomboka tamin'ny volana febroary 2013 dia niara-niasa tamin'ny Afrikana tatsimo avy amin'ny «*African Agricultural fund*» (SME AAF). Anisan'ireo orinasa 5 amin'ny 300 aty Afrika tohanan'izy ireo ny Guanomad SA.

GT : Manao ahoana ny endrik'ilay fiaraha-miasa?

ER : Nampiditra petra-bola mitentina 2,8 tapitrisa dolara fampiasaina mandritra ny dimy taona ao anatin'ny renivolan'ny Guanomad ny SME AAF. Manampy amin'ny fanavaozana ny fitaovana, ny fanatsarana ny kalitao sy ny endriky ny zezika hanaraka ny fenitra iraisam-pirenena ary ny fampianarana-penitra ny lafiny ara-tontolo iainana amin'ny fitrandrahana sy ny famokarana ny SME AAF. Tafiditra ao amin'ny tsena afrikana tatsimo ihany koa ny zezika Guanomad.

GT : Tsy lasa ambanin-javatra indray ve ny tsena anatin'ny fisokafana be amin'ny lalam-barotra any ivelany?

ER : Matiantoka be izahay raha miantehitra fotsiny amin'ny tsena anatin'ny. Manana tany azo volena mirefy 36 tapitrisa ha i Madagasikara fa ny latsaky ny 10% ihany no voavoly. Mbola tena ambany ny tahan'ny fampiasan'ny tantsaha zezika satria 6 hatramin'ny 7 kg/ha ihany ny fatran-jezika ampiasaintsika raha 60 kg/ha izany any Afrika ary mihoatra ny 200 kg/ha any Eropa. Raha misy fahavononana ara-politika hampiroborobo ny seha-pamokarana dia misy

ny vokatra azo antenaina.

GT : Ampy ho an'ny tsena anatin'ny ve anefa ny tahirin-jezika am-pelatananareo satria hitombo izany ny zezika haondrana?

ER : 3 hetsy taonina ny tahiry anananay amin'ireo toeram-pamokarana ary mbola manohy ny fikarohana izahay izao. Raha raikitra avokoa ny tetikasa fampandrosoana ny tontolo ambanivohitra kasain'ny Banky iraisam-pirenena hotanterahina eto amintsika dia mety ho tafakatra iray alina taonina eo ho eo ny filan'ny mpamokatra. 4 alina taonina izao ny filana any Afrika izay tsy ho tratra avokoa ny famatsiana azy saingy adidinay kosa ny mamatsy ny lalam-barotra rehetra nanaovana fifanarahana. Tsy midika tsy firaharahiana ny tsena anatin'ny velively izany. Zava-dehibe mihitsy ny hoe ny Malagasy no mitrandraka ny harenantsika fa tsy ny vahiny foana.

GT : Manao ahoana indray ny fikajiana ny guano tsy ho lany mialoha ny fotoana eo anatrehan'ny fitomboan'ny tinady ao anatin'ny fotoana fohy?

ER : 100 mahery ny ivotoeram-pamokaranay amin'izao. Any Atsimoandrefanasyany Bongolava no misy azy ireo. Ananana tahiry manodidina ny 350 000 taonina. Raha 15 000 taonina isan-taona ny vokatra miakatra dia mbola manana tahiry mandritra ny 20 taona izany ny Guanomad SA. Mbola mitohy koa anefa amin'izao ny fikarohana ataonay any amin'ny faritra avaratra izany hoe mbola hitombo izany ny vokatra. Ny tsara marihina koa dia mihena ny fandanianana guanomad rehefa ampiana fangaro hafa izy. Manampy "azote" ohatra rehefa hanamboatra zezika ho an'ny zavamaitso toy ny dite. Marihina fotsiny fa tsy mety simba mihitsy na firy taona na firy taona ny guano rehefa mifangaro mandritra ny taona maro ireo akora mandrafitra azy.

GT : Zakan'ny fahefa-mividin'ny tantsaha mpamokatra ve ny zezika vokarinareo?

ER : Afaka miatrika ny fifaninanana tsara ny zezika Guanomad izay varotana 800 ariary ny kilao, 2 000 ariary kosa ny zezika simika. Ny olana dia ny tsy fahalalan'ny tantsaha ny

tombon-tsoa azo avy amin'ny zezika vokarinay. Izay indrindra no antony nanampianay isa ireo mpivarotra na *agents commerciaux*. Hanome torohevitra ny tantsaha sy hanaraka akaiky azy ireo hahamatianina ny asa fambolena ataony ireto farany. Hisy ny famokarana horonantsary mirakitra ny zava-bitan'ireo tantsaha mahafolaka ny fampiasana ny Guanomad.

GT : Guanomad Rebirth. Inona no zava-baovao entinareo amin'izany?

ER : Fampahafantarana bebe kokoa ny vokatra, ny fampitomboana ny tolotra (*diversification des produits*)... Izany no raketin'io ainga vao io. Marihina fa karazany fito ankehitriny izao ny zezika Guanomad efa amidy. Raha zezika 600 hatramin'ny 700 kg no ilaina amin'ny tanimbary iray hekitara dia 400 kilao sisa dia ampy raha ilay karazan-jezika nampiana ny tahan'ny azote ao aminy no ampiasaina.

GT : Nahazo ny «Africa award entrepreneurship» 2013 ny Guanomad SA tamin'ny septambra. Inona no vokatr'izany?

ER : Dokam-barotra lehibe ho an'ny Guanomad SA ny fahazoana io loka io. Tena nanintona mpandraharaha sy mpamatsy vola maro te hiarahiasa izany saingy tsy azo tanterahina noho ny fifanarahana amin'ny SME AAF mandritra ny dimy taona. Misokatra amin'ny tsena vaovao sy mpandraharaha maro hafa ny Guanomad SA noho io loka goavana io satria afaka manararaotra ihany koa ny tambazotran'ny SME AAF.

GT : Inona no hafatra ampitainao amin'ny mpandraharaha Malagasy ?

ER : Tiavo ny asa atao ary manàna finoana. Sahia miroboka. Afaka mijoro ho vavolombelona amin'izany ny tenako satria aho dia mpahay taokaonty (*expert comptable*) ary raha iray hetsy euro no niaingan'ny Guanomad SA dia 10 tapitrisa dolara no kirakirainy ankehitriny. Ary farany, manaova asa sosialy mba hitondra fandrosoana amin'ny manodidina ihany koa.

▲ Herinjaka RABENAIVO
Sary : Tolotra RAOILJON

AKON'NY FARITRA

Faritra mena : Mandry tsy lavo loha ny mpiasan'ny Tahirimbolam-panjakana



Zandary iray teto Befotaka no maty notifirin'ny dahalo tamin'ny 12 novambra 2013

Noho ny afitsoky ny dahalo dia mitebiteby lava ireo mpiasan'ny Tahirimbolam-panjakana miasa any amin'ny faritra mena amin'ny fanatanterahana ny asany. Anisan'izany ny ao Morafenobe, Faritra Melaky sy ao Befotaka, Faritra Atsimo Atsinanana.

Morafenobe : Tsy mandry ny tany sady ratsy be ny lalana !

A ny amin'ny 280 km, lalan-tany miala an'i Tsiroanomandidy no misy azy ary tena mampitaraina ny mponina ny fifamoivoizana satria raha tsy fiara vaventy tsy afaka mankany sady indray mandeha isam-bolana ihany vao misy ny zotra. Ora 14 no analan'ny *taxi-brousse* azy amin'ny maintany ary 70 000 ariary isan'olona ny saran-dalana. Herinandro eo ho eo vao vita izany amin'ny fotoam-pahavaratra ary tafakatra hatramin'ny 100 000 ariary ny saran-dalana. Raha avy any Maintirano dia any amin'ny 17km miala an'i Morafenobe no miantsona ny fiara fa tsy tonga eo an-tampon-tanàna : tsy maintsy aleha an-tongotra io elanelana io. Tsy misy zotra-piaramanidina intsony any. Vokany, tsy maintsy entina amin'ny fiara ny taratasy rehetra alefa any amin'ny alalan'ny Paositra hany ka roa volana raha haingana indrindra vao tonga any. Tena mitoka-monina i Morafenobe, lafo be avokoa na enta-madinika na sakafo ary ambany ny fahefa-mividin'ny mponina. Amin'ny 10 maraina hatramin'ny 12 ora alina ihany no mandeha ny jiro any an-toerana.

Mitaintain-dava ny mpiasan'ny Tahirimbolam-panjakana. Matotra kosa anefa ny fiaraha-miasa amin'ny mpitandro ny filaminana satria izy ireo no miandraikitra ny fiambenana ny *Perception Principale*. Noho ny tsy fandriam-pahalemana dia mbola mandry tsy lavo loha ny *Percepteur* ary tsy mahitatory alohan'ny amin'ny iray ora maraina mihitsy. Mbola manjaka ny asan-dahalo any an-toerana satria toa tsy manan-kery intsony

ny Dinan'i Melaky. Na izany aza ny toe-javatra misy any an-toerana dia vita antsakany sy andavany tsara ny asa, hoy ny *Percepteur*. Ho fanatsarana ny asa kosa dia maniry ny hahazo fitaovana manaraka ny vaninandro ankehitriny (haikajimirindra) ny mpiara-miasa, hoy izy.

Befotaka : Tena ara-bakiteny tokoa !

Miainga ao Farafangana, mandalo an'i Vangaindrano sy Midongy Atsimo vao tonga any Befotaka. 213 km miala eo Farafangana no misy azy ary adiny sivy no anaovana azy amin'ny moto amin'ny main-tany. Hatreo Midongy Atsimo ihany no misy *taxi-brousse* kanefa dia mbola misy lalan-tany tena sarotra mirefy 42 km; ahitana tetezana 84, vao tonga ao Befotaka. Talohan'ny nahazoany *moto* tsy mataho-dalana dia tsy maintsy nandeha an-tongotra tahaka ny olon-drehetra ny *Percepteur Principal* amin'io ampahan-dalana io. Lafo be araka izany ny entana rehetra indrindra ny kojakoja fampiasa an-dakozia. Marihina fa midadasika ny Distrikan'i Befotaka. Ahitana Kaominina fito, fokontany 45 ao. Mamokatra voamaina ary ahitana vatosoa toy ny *béryl* sy *quartz* koa.

Poa-basy ? Tsy vaovao amin'ny mponina ao Befotaka izany satria saika misy foana isanandro. Tebiteby sy tahotra ? Efa zatra izany ny fon'ny mpiasan'ny Tahirimbolam-panjakana, hoy ny *Percepteur Principal* any an-toerana. «Ny fiarovana ny volam-bahoaka no tena mampiasa saina» hoy izy. Taorian'ny fifandresen-dahatra tamin'ny mpitandro ny filaminana, dia efa ireto farany no miandraikitra ny fiambenana ny *Perception Principale* na andro na alina.

Eo amin'ny fiainana andavan'andro indray dia amin'ny dimy ora hariva hatramin'ny folo ora alina ihany no mandeha ny jiron'ny JIRAMA. Vokany, maizina lava ny biraon'ny PP. Miandrindra *panneau solaire* izay isan'ny tetikasan'ny Foibem-pitondran'ny Tahirimbolam-panjakana ny mpiara-miasa any an-toerana.

▲ Yves RAKOTO

IZAHO SY NY ASAKO



Mamitiana RAVOAVISON
Percepteur Principal BENENITRA

NY ATY AMINAY

Miasa manomboka amin'ny 8 ora sy sasany, mirava amin'ny 12 ora, miditra amin'ny 2 ora sy sasany ary mirava amin'ny 5 ora sy sasany hariva izahay eto Benenitra. Tany tsy misy Fanjakana, tany lavitra andriana ny aty. Iainana andavanandro ny tsy fandriampahalemana ary raha sendra mba milamina na dia iray andro monja aza ao anatin'ny herinandro dia mahagaga ny mponina.

NY ASAKO

Amin'ny maha *Percepteur Principal* ahy dia izaho no miandraikitra ny fahazoan-dalana mamoaka vola ho an'ny kaominina, mandoa ny karama sy ny fisotroan-dronono. Andraikitra ihany koa ny mampanaraka andro ny bokin-kaonty rehetra. Mba hanatsarana ny asa dia ny fitaovako manokana (fitaovana haikajimirindra) no ampiasaina. Manamora ny asa izany ary manampy amin'ny famoahana ny *balance* ara-potoana. Tsy itarainana izany satria fameloman-tena ary efa nekena ka tsy maintsy atao tsara. Sady efa nirina hatramin'izay koa ny hiasa amin'ny Fanjakana e !

NY FIAINAKO

Amin'ny maha vahiny sy amin'ny maha tompon'andraikitra ny tena aty Benenitra dia tsy maintsy mahay miara-miaina aman'olona. Mety hiafara amin'ny fahafatesana mantsy ny tsy fahaiza-miara-monina. Tsy fantatra intsony ihany koa na dahalo na tsia ny olona mifanerasera aminao. Mafimafy ihany koa ny tsindry ataon'ireo mpitondra Fanjakana sasany saingy miezaka hatrany ny tena hampihatra ny lalàna sy ny «*principes de la comptabilité publique*». Isaky ny mifoha maraina ka hamonjy ny asa dia tsy maintsy manankina izany amin'Andriamanitra ary tsy maintsy hatao ambony hatrany ny saina hiatrehana ny asa.

Izaho irery no aty Benenitra fa ny vadiko kosa nijanona any Antananarivo noho ny asany. Noho ny fisarahan-toerana dia afa-jaza izy tamin'ny taon-dasa. Tsy misy mihitsy ny fialamboly aty aminay aty, ny tanàna rahateo kely dia kely satria dia vita ao anatin'ny 30 minitra ny fihodidina azy. Ho ahy manokana dia ny fisotroana labiera ao an-trano, izaho irery, no mba filalam-boliko. Tsy dia azo hatao mantsy ny misotrosotro any amin'ireny *bars* ireny noho ny andraikitra sahanin'ny tena. Tena mila fitandremana.

NY HAFATRO

Hafatra ho an'ny *Percepteurs Principaux* namana, any an-tany lavitra ny hoe: rehefa tiana ny asa dia vita foana na toy inona fahasaratana atrehina na toy inona. Ny tanjona dia ny hiakatra amin'ny toerana ambony hatrany na dia sarotra aza ny tontolon'ny asa misy ny tena.

▲ Oniniaina RAKOTONINDRINA

INVITÉE DE L'ÉCONOMIE

Vonimanitra RAZAFIMBELO, DG de la BCM, Gouverneur p.i.

«La Banque Centrale veillera à la stabilité interne et externe de la monnaie»



Importations, exportations, investissements directs étrangers (IDE), déficit de la balance commerciale, dépréciation monétaire, choix de policy mix... Plus que jamais, la politique économique est au cœur des préoccupations du Trésor Public. A cœur ouvert avec Vonimanitra RAZAFIMBELO, Directeur Général de la Banque Centrale de Madagascar (BCM) et Gouverneur par intérim.

Bulletin TAHIRY : *Quels pourraient être les impacts de la dépréciation de l'Ariary sur l'économie Malgache ?*

Vonimanitra RAZAFIMBELO : Une dépréciation de la monnaie nationale n'est pas un mal en soi. La valeur extérieure de la monnaie doit s'ajuster en fonction des fondamentaux macroéconomiques. Une dépréciation est un rééquilibrage qui permet en particulier de corriger le déséquilibre de la balance courante et d'éviter l'épuisement des réserves internationales du pays. Cette dépréciation devrait se traduire par une amélioration de nos exportations. Elle permettrait alors d'améliorer la situation de notre balance des paiements. Ce qui est mauvais pour l'économie, c'est une variation trop brusque à court terme du taux de change, car le manque de visibilité induit un coût et s'avère néfaste pour les opérateurs. Par ailleurs, notre économie reste encore tributaire du reste du monde : notre balance commerciale est déficitaire (nos importations excèdent nos exportations). De ce fait, une dépréciation renchérit les prix des biens importés. Une telle situation pourrait mettre une pression sur le niveau général des prix, mais cet effet peut être corrigé par une maîtrise du niveau de la demande globale, c'est-à-dire l'expansion de la masse monétaire.

BT : *Quels sont les impacts du retour sur le MID des demandes des pétroliers ?*

VR : Le retour sur le MID des demandes des pétroliers signifie un gonflement de la demande de devises sur ce marché et toutes choses étant égales par ailleurs, induit une dépréciation de la monnaie nationale. Le rôle de la BCM consiste à faire en sorte que l'ajustement du taux de change qui en résulte se fasse de manière progressive. La dépréciation peut même être atténuée par une politique monétaire restrictive qui consiste à raréfier et à renchérir l'Ariary.

BT : *Les bruits courent que les devises manquent, qu'en est-il de nos réserves actuellement ?*

VR : Il y a effectivement une diminution des réserves de devises qui s'explique en grande partie par l'utilisation directe des réserves de la BCM pour

le paiement des importations de produits pétroliers et ce, dans le cadre des subventions pétrolières. Elle est toutefois lente. Son niveau fin octobre 2013 représente encore 525,6 millions de DTS (811,5 millions de dollar), soit 2 mois et demi d'importations de biens et services non facteurs.

BT : *Quelle est la situation de notre balance des paiements face à tout cela. Et quelles en seraient les conséquences ?*

VR : La balance des paiements est actuellement déficitaire et ce déficit s'est nettement accru par rapport à l'année 2012. Cette situation a été notamment liée au ralentissement des flux d'IDE reçus et à l'augmentation des sorties des capitaux au titre de prêts et d'emprunts. Ce déficit s'est traduit par une contraction de nos réserves au cours de ces derniers mois. Par conséquent, si cette tendance se prolonge durablement, la poursuite de la dépréciation de l'Ariary est prévisible.

BT : *Des théories économiques soutiennent que la croissance est une corollaire de l'augmentation des importations. Face au manque de devises, devons-nous donc mettre une croix sur la croissance économique ?*

VR : Effectivement toute politique de relance devrait engendrer une certaine augmentation des importations. Une bonne gestion du niveau actuel de nos réserves permettra d'y faire face. Ce scénario ne serait possible que dans un environnement socio-économique stable, propice à la croissance réelle. Comme souligné précédemment, le problème de manque de devises peut être traité par l'ajustement du taux de change et la gestion de la demande globale, c'est-à-dire de la masse monétaire.

BT : *Quelles sont les relations entre la Banque Centrale de Madagascar et le Trésor Public Malgache ?*

VR : La BCM a pour mission de veiller à la stabilité interne et externe de l'Ariary. Dans l'accomplissement de cette mission, elle doit s'assurer que sa politique monétaire permet de contenir l'inflation tout en assurant le financement

de l'économie. Pour ce faire, la BCM participe à l'établissement du cadrage macroéconomique afin d'assurer la coordination de la politique monétaire avec les objectifs économiques du Gouvernement. En tant qu'agent financier de l'Etat, la BCM assure la gestion des comptes du Trésor Public et accorde le financement de l'Etat dans le cadre prévu par les statuts de la BCM. Le financement du déficit des finances publiques constitue un volet très important de la politique monétaire.

BT : *Pouvez-vous nous révéler la coordination de la politique budgétaire et de la politique monétaire actuellement appliquée ?*

VR : Conformément aux statuts de la BCM, la politique monétaire priorise toujours dans ses objectifs la stabilité de la valeur de la monnaie, c'est-à-dire le maintien du taux d'inflation à un niveau bas et stable. C'est seulement quand la réalisation de cet objectif n'est pas compromise qu'il peut être envisagé une harmonisation de la politique monétaire avec la politique budgétaire. En 2013, on a procédé à un policy mix : politique budgétaire restrictive combinée à une politique monétaire non restrictive. Ce policy mix a permis un bon financement de l'économie sans compromettre la stabilité des prix. Dans sa forme concrète, cette coordination s'effectue lors de la réunion hebdomadaire du Comité de liquidité. Cette réunion a pour but de coordonner les actions de la BCM et la gestion de la trésorerie du Trésor Public.

BT : *Permet-elle de poursuivre les 4 objectifs principaux en macroéconomie (niveau de croissance durablement élevé, plein emploi, stabilité des prix et équilibre de la balance de paiements) ou quels sont les objectifs poursuivis ?*

VR : La politique monétaire n'est vraiment efficace que pour le seul objectif de stabilité des prix. Elle est en général trompeuse et décevante si elle est directement utilisée pour atteindre les trois autres objectifs. La politique monétaire ne peut être par exemple utilisée directement pour la relance économique : un taux d'intérêt faible ou une création monétaire mènent à une inflation si le niveau de croissance économique est insuffisant. Par contre,

APOSTROPHE

(suite)

la stabilité de la valeur de la monnaie qu'elle procure permet une bonne visibilité, un meilleur environnement et donc un développement des activités économiques. En ce moment, la faiblesse des dépenses en capital dans le budget de l'Etat constitue un frein à la croissance, donc à la création d'emploi.

BT : *Des mesures vont être prises prochainement dans le cadre de l'élaboration d'un programme triennal, dont la suppression progressive des subventions. A votre avis, quels pourraient en être les impacts et quels sont les scénarii de policy mix que vous proposeriez?*

VR : Une politique monétaire non restrictive peut être envisagée en cas de volonté d'équilibrer les finances publiques (policy mix). La suppression des subventions entraîne inéluctablement un ajustement des prix. Face à cette situation, la BCM suit avec intérêt l'évolution de l'ensemble des variables macroéconomiques et prend des mesures correctives de politiques monétaires et de change qui s'imposent en cas de pressions inflationnistes.

BT : *Quelles sont les perspectives actuelles de la BCM en tant qu'autorité monétaire ?*

VR : Si la dépréciation du taux de change n'est pas suffisante et que les aides budgétaires ne seront pas encore débloquées, il y aura des problèmes sérieux. Le déblocage de ces aides est plus qu'urgent. Coté maîtrise de l'inflation, le niveau faible actuel des activités économiques facilite la réalisation de cet objectif, puisqu'il n'y a pas de risque d'emballlement de l'économie. Quoi qu'il en soit, la BCM restera attachée à sa principale mission qui consiste à veiller à la stabilité interne et externe de la monnaie. Dans ce sens, elle cherchera à harmoniser l'expansion des agrégats monétaires et le financement de l'économie avec le rythme d'accroissement des activités économiques.

▲ **Oniniaina RAKOTONINDRINA**
Herinjaka RABENAIVO
Photo de Rivolala
RANDRIANARIFIDY

Cotisations CNaPS des employés des Collectivités : Le Trésor Public tire la sonnette d'alarme

Ces derniers temps, il n'est pas rare d'entendre les doléances des employés non fonctionnaires des Collectivités, principalement des communes, quant à leur situation. En effet, une fois arrivés à l'âge de la retraite, ils sont confrontés à des problèmes majeurs, car ils n'ont pas rempli les conditions nécessaires pour bénéficier des prestations du régime de retraite de la Caisse Nationale de Prévoyance Sociale (CNaPS).

Une situation alarmante...

Pour permettre à leurs employés de bénéficier des prestations de la CNaPS, les employeurs, c'est-à-dire les communes, sont tenus de verser à la CNaPS les cotisations sociales aux taux de 1% pour la part des employés et de 13% pour la part de l'employeur. Prélevés systématiquement sur les salaires, le reversement de la part des employés n'est pas toujours effectif et la part de l'employeur est rarement payée par les communes. Les chiffres parlent d'eux-mêmes car sur les 121 communes gérées par des comptables du Trésor, 20% uniquement ont mandaté des dépenses relatives aux cotisations CNaPS au cours des exercices 2012 et 2013. Si ce taux est ramené à l'ensemble des 1 500 communes que compte le pays, seulement 1,5% des communes paient des cotisations sociales.

... en raison d'une trésorerie toujours souffrante

Les raisons du non paiement des cotisations sont multiples. La majeure partie des communes ont des problèmes de trésorerie à cause de la faiblesse du niveau de leurs recettes, entraînant à la fois le retard chronique du paiement des salaires des employés et la priorisation des salaires et accessoires au détriment des autres dépenses de fonctionnement, en cas d'existence de trésorerie (car généralement, environ 85% des recettes sont affectées au paiement des salaires et indemnités). Cette importance de la masse salariale, résulte dans la plupart des cas d'un sureffectif des employés. Les recrutements, souvent non justifiés et

sans considération de leurs impacts financiers, ont été observés à chaque changement de Maire ; pourtant les cas de licenciement sont rares même en cas de fautes graves.

ou d'une ignorance

Pour certaines communes, même si elles affichent la volonté de verser les cotisations sociales, leur budget ne prévoit pas le paiement des charges patronales alors que sans inscription budgétaire, aucune dépense ne peut être exécutée. Il s'agit là encore d'une omission volontaire car souvent, lors de l'élaboration du budget, la commune ne fait pas appel au comptable public qui, de par son rôle de conseiller financier, aurait pu venir en aide dans le sens de cette inscription budgétaire lors des réunions de préparation du budget communal.

ou d'une insouciance de certains responsables

Outre le rôle de conseiller financier, les comptables publics ont déjà essayé de résoudre le problème en exigeant le mandatement à la fois des salaires et des cotisations pour chaque échéance de paiement des soldes, mais ils se sont vus confrontés aux menaces de certains maires et même de certains employés. Ces derniers, inconscients du sérieux des problèmes qui vont survenir suite au non paiement de leurs cotisations, se laissent entraîner par la théorie des maires selon laquelle la Commune ne pourra plus faire face au paiement de leurs salaires si elle procède au paiement des cotisations sociales. Ainsi, accusés d'être à l'origine du non paiement des salaires des employés ou de juger de l'opportunité de la dépense, les comptables publics procèdent au paiement des salaires même s'il n'y a aucun mandatement des cotisations sociales y afférentes. Mais même si mandatement et règlement ont eu lieu, l'insouciance des responsables communaux est également affichée à travers les omissions commises sur les fiches déclaratives des versements effectués par les employeurs. Les informations contenues dans les déclarations sont

soit non exhaustives (ne comportant pas les numéros matricules des employeurs ni des travailleurs, la période, ...), soit ambiguës, soit incohérentes, inexploitable, ou même erronées. Cette situation ne permet pas à la CNaPS d'identifier les véritables bénéficiaires des cotisations versées, de vérifier la régularité des versements des cotisants et de déterminer le montant exact des pensions de retraite la laissant dans une situation d'incapacité à honorer convenablement ses obligations relatives au versement des pensions de retraite. Certes, le manquement n'affecte directement ni les employeurs ni la CNaPS, mais défavorise complètement les employés des organismes locaux qui, à leur retraite, espèrent recevoir le fruit de leurs efforts durant des dizaines d'années et qui se retrouvent à la fin victimes des agissements d'autrui.

Sensibilisation

Afin de ne pas léser les employés des collectivités, chaque commune est appelée à s'acquitter de ses cotisations du fait que si ces cotisations s'accumulent, elle ne pourra faire face à leur paiement intégral d'où le faible montant des pensions perçues ou même le risque de ne percevoir aucune pension pour les employés. De son côté, le Trésor Public, à travers les comptables publics, continuera de jouer le rôle de conseiller financier lors de l'élaboration du budget-programme ainsi que dans l'amélioration du taux de recouvrement de recettes et la maîtrise des dépenses de personnel, souvent sources des problèmes de trésorerie.

Bref, le cas n'est pas isolé au niveau des collectivités mais il est aussi palpable au niveau d'autres organismes publics tels que des Etablissements Publics Nationaux. Alors à bon entendre, salut !

▲ **Solonirina**
RASOLOFOARIMANANA
Landy ANDRIAMIALIZAFY
Hanitra RANDRIANIRINA

SOSIALY

Ireo nandeha nisotro ronono



AMIDA



TG Mahajanga, *Employée d'Administration*
33 taona niasana

Nanomboka niasa teto anivon'ny Tahirimbolam-panjakana i ramatoa AMIDA tamin'ny taona 1980 ka tao amin'ny PP Analalava no nisy azy. Rehefa izay dia nahazo famindran-toerana tao amin'ny TG Antsohihy izy tamin'ny taona 1994. Nanomboka tamin'ny taona

1996 kosa no nifindra tao amin'ny TG Mahajanga dia izao izy handeha hisotro ronono izao. Isan'ny tena nampalahelo azy ny fangatahany hiakatra *échelon* telo nandritra ny efa-taona nefa dia tsy tanteraka izany. Gaga ihany koa izy satria mbola ny *indice* taloha ihany no hita rehefa handeha hisotro ronono izy. Na dia izany aza dia nahafinaritra azy hatrany ny fiarahana tamin'ireo mpiaramiasa satria dia nahay nifandray tsara, nahavita antsakany sy andavany ireo asa nampandraiketina azy hatrany izy. Ny indro kely fotsiny hoy izy dia ny tsy fahazoana *congé* noho ny tsy fahampian'ny mpiasa. «Mirary soa ho an'ny namana mpiara miasa ary aza hadinoina ny maka *congé* isan-taona fa very fotsiny ireny raha tsy alaina.»

Marie Antoinette RAZAFINDRATSIMA



RGA, *Comptable du Trésor* - 37 taona niasana

Efa niasa teny amin'ny Ministeran'ny Fiarovam-pirenena Ramatoa Antoinette ny taona 1976. Mbola *contractuelle* izy tamin'izany. Avy eo kosa dia nanao fifaninanana ho *Comptable du Trésor*(1983) ary afaka tamin'izany ka niditra niasa tao amin'ny *Paierie Générale d'Antananarivo* hatramin'ny taona 1994.

Nahazo famindran-toerana ho ao amin'ny *Recette Générale d'Antananarivo* Ramatoa RAZAFINDRATSIMA ka nisahana ny asa *Centralisation*-n'ireo *Perceptions Principales* sivy miankina amin'ny RGA izy hatramin'izao fotoana hisotroany ronono izao. «Nahafinaritra hatrany ny fiarahana tamin'ireo mpiara-miasa ary mirary ho an'ireo amperin'asa rehetra mba hanao ny asa ankitsim-po sy am-pifaliana hatrany.»

Ginette RASOAMIHETY



PGA, *Comptable du Trésor* - 37 taona niasana

Ny volana novambra 1976 izy no niditra niasa tao amin'ny *Trésorerie Principale d'Antananarivo*. *Agent de recouvrement* no asany nandritra ny 8 volana. Rehefa vita izay dia nivadika tao amin'ny *service pension* indray. Maro tokoa moa ny asa efa nosahaniny satria

araka ny fomba fiasa tao amin'ny *Trésorerie Principale d'Antananarivo* na PGA amin'izao fotoana izao dia mifamadika toerana hatrany ireo mpiasa mba hahazain'izy ireo ny karazana asa rehetra. Efa nolalovan-dRamatoa RASOAMIHETY avokoa na ny *caisse recette*, na ny *service opposition*, na ny *Budget Annexe Provincial* (BAP), na ny *comptes particuliers* na ny *service transferts*. Tamin'ny taona 2006 izy dia sady nisahana ny *secretariat* an'andriamatoa *Payeur* no mbola nanohy hatrany ny fanaovana *transferts*.

Isan'ny mbola fahatsiarovana lehibe ho azy ny taona 1977 ny fidirana tamin'ny 5 ora maraina rehefa andro voalohany amin'ny fizarana *pension*, ka mandeha tongotra mihitsy aza ary aterin'ny anadahiny miala ao Antohomadinika hihazo ny toeram-piasany.

«Aza matahotra ary ataovy am-po hatrany ireo asa sy andraikitra napetraka aminao na dia mafy sy betsaka aza izany.»

Jean Samuel Ravonison RAFARALAHY



PP Manandriana, *Contrôleur du Trésor*
33 taona niasana

Agent comptable tao Manakara no niandohan'andriamatoa RAFARALAHY tamin'ny taona 1980. Roa taona izy no niasa tao satria nahazo famindran-toerana maromaro izy avy eo :

TP Miarinarivo, PP Anosipatrana, TP Antalaha, PP Sambava, PP Brickaville, PP Mahanoro ary ny farany nisy azy dia ny PP Manandriana. Nanamarika azy ny nisian'ny fikononkononana hanakana ny lalana rehefa nanao ny *approvisionnement* nandritra ny fotoana niasany tao Mahanoro. Soa ihany hoy izy fa tsy tanteraka izany fikasana ratsy izany ka tody soa aman-tsara tao Mahanoro ihany ingahy PP sy ny mpiara-dia taminy.

Hafaliana lehibe ho azy ireo kosa ny nazahoany *lettre de félicitation* avy amin' Andriamatoa Tale Jeneralin'ny Tahirimbolam-panjakana nandritra ny fotoana nitantanany ny PP Manandriana. «Mirary soa, hahavita tsara ny asa sy ho tonga ho amin'ny fisotroan-dronono avy anie ny tsirairay.»

Mankasitraka sy misaotra ary mitsodrano azy efatra mianadahy noho ny asa vitany ny Foibem-pitondran'ny Tahirimbolam-panjakana.

Ireo tera-bao



Anarana : Andy Toavina Henintsoa
RANDRIANARJAONA

Daty nahaterahana : 15 oktobra 2013 tao amin'ny *Clinique* Ankadifotsy

Lanja : 3,400kg

Zanaka voalohan'i Vahatranaiaina Minohenintsoa

RAKOTOARIZAKA *chargée études* ao amin'ny DDP sy Hery Lovy RANDRIANARJAONA.



Anarana : Roland Manjaka Noann RAKOTONDRAO,
Daty nahaterahana : 23 aogositra 2013

Lanja : 3,450 kg

Zanaka faharoan'i Maria Ravaka Fanomezantsoa RASOANOROVOLOLONA (*service pension* PGA) sy i Nando RAKOTONDRAO.

Miarahaba ny ray aman-drenin'izy roalahy nomen' Andriamanitra ny fara sy dimby ny Foibem-pitondran'ny Tahirimbolam-panjakana Malagasy.

SOSIALY

Ireo

nahazo tokantrano

Noé & Sitraka



Nifanaiky teo anatrehan'Andriamanitra, ny asabotsy 09 novambra 2013 i Aimé Noé RANDRIANJANDRY, informaticien ao amin'ny Trésorerie Principale Mananjary, sy Sitraka FANOMEZANARIMANANA fa hiara-dia mandrakizay. Tao amin'ny Chapelle Sacré Coeur Ambolokandrana no nitsofandrano ny fanambadian'izy ireo. Koa satria moa samy tia mandihy izy roa kely dia ny «DANSE» no natao lohahevitra tamin'izany. Koa enga anie ka fifaliana hatrany no hanjaka ao amin'ny tokantranon'izy ireo.

Andry & Sylvie



Ny asabotsy 28 septambra 2013, tao amin'ny EKAR Maria Manjaka Talatamaty Fianarantsoa, no nanatanterahana ny fanamasinana ny fanambadian'i Zafimanjato Andry RAZANAKOLONA (mpiasa ao amin'ny TG Toamasina) sy i Nambinintsoa Hanta Sylvie RASOARIMALALA. «Ry malala aoka hifankatia isika fa avy amin'Andriamanitra ny Fitiavana». Joany 4-7. Io no teny filamatra nosafidian'izy mivady tamin'ity andro malaza ity.

Ny mpiara-miasa sy ny Foibem-pitondran'ny Tahirimbolam-panjakana dia mirary tokantrano sambatra ho azy ireo.

Mihamafy orina ny firaisankina sy ny fifankatiavan'ny mpiara-miasa

Farafahakeliny dia ora valo isan'andro no lany any amin'ny toeram-piasana, ary efa fantatry ny rehetra fa isan'ny mavesatra ny asan'ny Tahirimbolam-panjakana. Izany indrindra no mahatonga ny mpiara-miasa eto amin'ny Tahirimbolam-panjakana hiezaka hametraka riadriaka mahafinaritra sy mahatamana. Ao ny mamboly voninkazo, ao ny manatsaratsara endrika ny biraony amin'ny fomba rehetra. Saingy lehibe indrindra ny fiezahana hanatsara ny fifandraisana eo amin'ny samy mpiara-miasa.

Ny taloha : samy nanao ny asany, tsy misy mifampijerijery. Variana tamin'ny asa fanao andavanandro fotsiny ny mpiara-miasa rehetra manerana ny sampandraharaha teto anivon'ny Tahirimbolam-panjakana. Tsy mba nisy mihitsy ny hetsika sosialy niaraha-nanao. Na teo amin'ny sehatry ny asa aza dia samy nanatanteraka ny tetikasany avy ireo tale teto amin'ny Tahirimbolam-panjakana. Maro noho izany ireo tetikasa nifanitsaka ary tsy dia nirindra ny fomba fiasa amin'ny ankapobeny. Ny fifaneraserana tamin'ny lehibe rahateo dia sarotra ary ny handingana izany biraon'i DGT (biraon'ny Tale jeneraly) izany ohatra sarotra.

Tsy dia nisy ihany koa ny firaisankina na an-kafaliana na an-karatsiana. Vitsy ireo nanolo-tena hanao adidy. Mbola nisy koa ny fanavahana satria raha sendra mpiasa madinika no nanaovana adidy dia azo nisaina tamin'ny rantsan-tanana ireo mpiara-miasa tonga nanatanteraka izany.

Ny ankehitriny : ezahina ny hisian'ny firaisankina. Raha ho an'ny faritra aloha dia tsy vaovao loatra ny hetsika sosialy satria efa fanao ny fandraisana ny mpiasa vaovao, ny fanaovam-beloma ny handeha

hisotro ronono, ny fifanotronana raha sanatria misy loza ary ny fiaraha-mifaly rehefa misy fahasavana miditra. Ho an'ny eto Antananarivo kosa dia natao ezaka manokana mihitsy ny fampiroboroboana



Manamafy orina ny firaisankina ny fiaraha-mitsangatsangana (Toliara)



Tonga hatrany Manakara nandevina an'i Chef Dama



Namangy an'i Railôla ny mpiara-miasa



Fanaovam-beloma mpiasa affecté (Nosy Be)

ny lafiny sosialy. Tsy mitsaha-mivoatra ary mihamahazo vahana ny fiaraha-mientana. Lasa kolontsaina sy nomen-danja ny hetsika sosialy. Tsy ny fanampiana olona ivelany toy ny zaza kamboty na ny voafonja... ihany, fa indrindra indrindra ny fifanotronana eo amin'ny samy mpiara-miasa. Koa raha ny mpiara-miasa na ny fianakaviany akaiky no sendra marary na nidonam-pahoriana dia tonga miara-midodododo manefa ny adidiny hatrany ny Tahirimbolam-panjakana, izay tarihin'ny Tale Jeneraly. Samy mandefa solontena avokoa ny sampandraharaha rehetra isaky ny misy hetsika atao satria misy hatrany ny fampandrenesana. Tena tanteraka eto anivon'ny Tahirimbolam-panjakana ilay oha-pitenenana manao hoe : «Iray vatsy iray aina. Ny tena namana dia izay tsy manary amin'ny andro sarotra», hoy ireo mpiasa tojo tsy fahasalamana na nidonam-pahoriana izay novangin'ny mpiara-miasa.

ANGOM-BAOVAO

Fantaro ny Perception Principale Befandriana Avaratra

Andriamatoa Dimbisoa Andry RAFALIMANANA, Percepteur Principal des Finances, chef de poste ao Befandriana Avaratra, Jimmy François RAKOTOARINIRINA garde-caisse no mpiasan'ny Tahirimbolam-panjakana mampandeha ny Perception Principale (PP). Clément Jean De La Croix RAKOTONIRINA sy Eddy RAZANAKOTO, samy agents détachés avy ao amin'ny Kaominina kosa no manampy azy ireo.

Ny tantaran'ny Perception Principale Befandriana Avaratra



Ny tranon'ny PP Befandriana Avaratra

Efa tamin'ny fanjanahan-tany no nisy Trésoraty Befandriana Avaratra. Vazaha hatrany no nitondra ny Poste comptable. Agence spéciale no niantsoana azy tamin'izany. Tamin'ny taona 1960 kosa no nitondra teto voalohany ny Malagasy ka Andriamatoa Jules RAMAMBAZAFY no agent special malagasy voalohany.

Tranon'ny Distrika no nindramina hatramin'ny taona 2010 na dia efa nanorina trano aza ny Tahirimbolam-panjakana tamin'ny taona 2001 na 2002. Vita ny bureau-logement miorina eo amin'ny ampahan-tanin'ny distrika ka nifindra toerana ny Perception Principale.

Be ny olana sedraina... Voalohany amin'ireny ny tsy fahampian'ny mpiasa. Izay lasa tsy misolo, hany ka tsy afaka maka congé mihitsy satria na ny approvisionnement aza dia mavesatra ihany. Eo ihany koa ny fahasimban'ny trano tsy nahatanty ny rivo-doza sy ny orana noho ny tsy fahatomombanan'ny finition. Ny fananganana fehy manodidina ny trano dia hahatsaratsara kokoa ny fiarovana ny volam-bahoaka.

Na izany na tsy izany dia efa tsapa ny ezaka ataon'ny Foibem-pitondran'ny Tahirimbolam-panjakana amin'ny fanatsarana ny tontolon'ny asa. Tao ny fanomezana milina fanoratana sy fitiliana vola sandoka ary fanisam-bola... Tena namaha olana maro ihany koa ny fanomezana alalana ny Percepteur Principal hitantana crédit satria nahafahana nampiasa azy io araka ny filana hita aty an-toerana. Marihina fa eo am-pikarakarana ny certificat de situation juridique ny aty an-toerana amin'izao.

Mahafa-po ihany koa ny fiaraha-miasa amin'ny Kaominina namatsy fitaovana momba ny haikajimirindra ny PP (*ordinateur sy imprimante multifonction*). Marihina fa ity kaominina ity dia vao nahatsangana trano vaovao rehefa nahazo ny *subvention spéciale*. Nanampy ihany koa ny vola manokan'ity vondrom-bahoaka itsinjaram-pahefana ity.

Fantaro i Befandriana-Nord



Ingahy PP (ankavanana indrindra) sy ireo mpiara-miasa aminy

Faritra Sofia, ao anelanelan'ny Distrikan'Antsohihy (86 km raha miatsinanana) sy ny Distrikan'i Mandritsara no misy an'i Befandriana Avaratra. Kaominina 12 no mandrafitra azy ary mifanila amin'ny distrikan'Andapa sy Bealanana avy any avaratra, ny distrikan'i Mandritsara avy any atsinanana, ny distrikan'i Port-Bergé avy any atsimo ary ny distrikan'Antsohihy avy any andrefana. Ratsy ny lalana mandeha aty Befandriana Avaratra satria efa tamin'ny Repoblika voalohany no nahavitana azy ary tsy mba nisy fikolokoloana mihitsy. Tsy maintsy fiara tsy mataho-dalana no mankaty mandritra ny fotoam-pahavaratra.

Ambohitsitondroina, tendrombohitra ilevenan'i Jao Mpanazary, mpisikidy, no mampalaza ny Distrika. Mbola misy aza olona milaza mahita azy ao. Ny reniranon'i Somboana mandalo ao an-tampon-tanàna no isintonan'ny JIRAMA rano hamatsiana ny eto Befandriana-Avaratra.

Vary, akondro maro rirany na ambaraboaka, rofia, tantely (sy savoka) ary lavanila no vokatra ao. Maina anefa ny taona 2013 satria ny volana janoary ka hatramin'ny volana martsa ihany no nisy ny orana hany ka simba avokoa ny voly na an-tanimbary na an-tanety.

ACTUALITÉS

CNaPS et TRESOR: Améliorer les Services rendus aux usagers



La CNaPS et le Trésor Public : sur la même longueur d'onde

Le cas d'Amboasary Atsimo a eu l'effet de tâche d'huile. Pour rappel, cette Perception Principale a, depuis le mois de septembre 2013, payé les pensions des agents retraités affiliés à la Caisse Nationale de Prévoyance Sociale (CNaPS). Le mardi 23 octobre 2013 s'est tenu à Ampefy un atelier relatif à la mise en œuvre d'une coopération entre le Trésor Public et la CNaPS. Cette coopération rentre dans le cadre du rapprochement des caisses publiques des usagers. En effet, outre les retards de paiement subis par les retraités assujettis à la CNaPS, cette institution a une couverture géographique plus limitée que le Trésor Public qui est présent dans tous les districts de Madagascar. C'est donc par le biais de ce réseau comptable qui, en plus, est familier à la procédure de paiement de titre, que le Trésor Public va apporter sa contribution. L'objectif est de payer à temps les pensions CNaPS et de sécuriser les paiements. Ce processus adhère à l'un des défis du Trésor Public puisqu'il vise à améliorer les services rendus aux usagers. Concrètement, le Trésor Public va prendre en charge le paiement des pensions CNaPS dans les localités où l'institution est absente et où il n'y a ni poste, ni institutions de microfinance en partenariat avec la CNaPS.

Le Trésor Public doit ainsi mettre en place une nouvelle organisation et de nouvelles procédures pour sécuriser le paiement de ces pensions CNaPS dans les délais impartis. Il a également le devoir de vérifier tous les documents nécessaires au paiement qui lui sont préalablement transmis. La CNaPS doit donc approvisionner régulièrement le compte du Trésor pour que ce dernier puisse payer les retraités du secteur privé.

Ledit atelier a été l'occasion pour les deux parties de discuter des procédures techniques pour l'effectivité du projet. Des formations dans plusieurs localités seront prévues pour les agents de la CNaPS et les agents du Trésor Public afin d'assurer la réussite de cette coopération. La signature d'une convention entre les deux parties est prévue ultérieurement.

APOSTROPHE

53 ans de gabegie, de gaspillage et de détournement de fonds et de biens publics. C'est plus qu'assez ! Si ces maux subsistent encore et toujours au sein de l'Administration malgré les dénonciations à maintes reprises du Trésor Public, loin de se taire, ce dernier, fait de cette lutte contre toute forme de mauvaise gouvernance, son cheval de bataille. Ce fut devant un parterre d'opérateurs économiques, lors d'une conférence dans le cadre des Rencontres économiques du GEM (Groupement des Entreprises de Madagascar) que, cette fois encore, le Trésor Public s'est exprimé très franchement, comme à son habitude. Jeudi 07 novembre 2013.

Le budget de l'Etat doit être un levier à la croissance économique Une politique publique doit être élaborée

Paradoxes malgaches. Combien de fois le Trésor Public malgache n'a-t-il pas mis en exergue ces paradoxes qui caractérisent tant les 53 ans d'indépendance ? La majorité de la population vit dans l'extrême pauvreté alors que le pays regorge de ressources naturelles immenses, entre autres 60 millions ha de surfaces cultivables, 5 360 km de côtes... Un fait qui ne devrait cependant pas étonner puisque ces richesses sont insuffisamment exploitées: 3% seulement des terres sont cultivées, les secteurs halieutique et forestier ne génèrent guère chacun que 0,1% du PIB, ce taux est de 0,01 % pour les mines (exception faite de l'année 2009 où la compagnie chinoise Wisco a versé 100 millions de dollars dans les caisses de l'Etat. Seuls 23% des ménages ont accès à l'électricité sur tout Madagascar (ce taux est de 5 à 15% pour le milieu rural) alors que les sources d'énergie sont abondantes (leau, le vent, le soleil...). Ce qui nous place

étaient tant attendues sont restées... lettre morte dans la pratique.

Pratiques malsaines persistantes, freins aux possibilités d'évolution positive. Utilisation à outrance, voire sauvagement des CCAL, nouvel instrument de change pour bien des responsables étatiques. Si le fait n'est pas nouveau, il est quand même déplorable de constater un accroissement du volume de tickets en circulation en pleine crise: de 42 milliards MGA en 2008, la valeur des CCAL utilisés a atteint 70 milliards MGA en moyenne de 2009 à 2012. Les besoins réels de l'Administration étant estimés à 28 milliards MGA, une économie de plus de 40 milliards MGA par an aurait pu être dégagée, ce qui est suffisant pour l'acquisition de 100 bateaux de 400 millions MGA l'unité pour la surveillance de nos côtes. Il est en effet à préciser que nos côtes sont une véritable passoire avec un taux de surveillance de seulement 14,33%.

- de la construction à la restauration en passant par la fourniture de matériels informatiques... - et à travers toute l'île. Bref, le principe de la mise en concurrence est loin d'être une réalité. Ce qui est normal puisque c'est le Code des marchés publics lui-même qui prévoit les marchés de gré à gré !

Bref, ce sont autant de facteurs qui bloquent la bonne mise en oeuvre d'une politique publique visant la maîtrise des emplois (au sens comptable du terme), le bien-être de la population et la croissance économique.

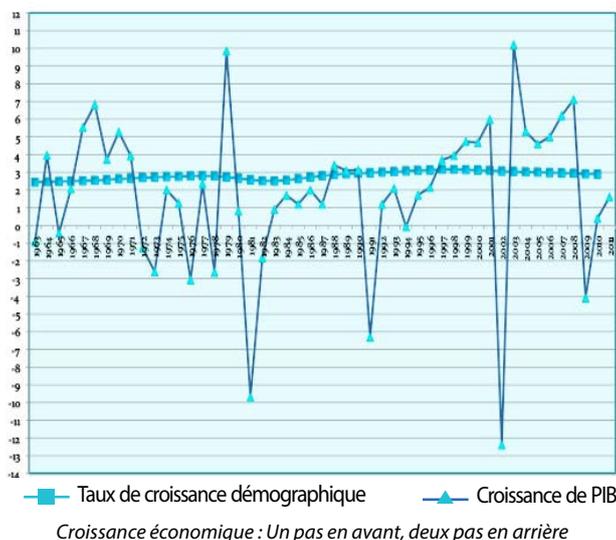
Des pratiques qui échappent au contrôle du Trésor Public : les comptes de dépôts. Autorisés pour une liste limitée d'utilisateurs - régisseurs d'avance, établissements publics, organes de contrôle, projets cofinancés et chefs d'institutions - leur nombre est passé de 832 en 2005 à 1 890 en 2011. Mais fort de la solidarité de son personnel et de son staff, le Trésor Public s'est révolté et en a refusé l'ouverture de nouveaux. Ceux qui subsistent actuellement ont été ouverts avant 2011. Les décaissements au titre de ces comptes, donc sans contrôles préalables, ni du Contrôle Financier ni du Trésor Public, ont atteint 600 milliards MGA.

Un système de contrôle redondant doublé d'une culture d'impunité. Six organes de contrôles opèrent de la même manière : un contrôle sur pièces laissant les autres zones du processus sans vérification (opportunité, moralité des prix, effectivité du service fait...). Or, ces étapes de contrôle devraient plutôt être complémentaires, rendant ainsi responsables tous les acteurs. Mais seuls les comptables publics le sont. Le problème est l'inexistence d'une entité de répression dissuasive pour les ordonnateurs : le Conseil de Discipline Budgétaire et Financière.

Toute croissance économique doit être tirée par les investissements tant privés que publics. Le Trésor Public préconise donc une politique publique axée sur la promotion des investissements publics. Il appartient également à l'Etat de mettre en place un climat favorable aux investissements privés.

La chasse aux gaspillages serait stérile sans une prise de conscience du problème par les dirigeants et sans la ferme volonté de changer la situation. Elle doit permettre l'élargissement de l'assiette fiscale en intégrant le secteur informel.

Telle est la position du Trésor Public, fruit de mûres analyses, études et réflexions qui, à coup sûr, seront reprises par nos partenaires économiques et financiers lorsqu'ils viendront pour élaborer le plan triennal déjà concocté actuellement. L'on se bousculera alors au portillon pour confirmer «leurs... points de vue»



bon dernier en Afrique en termes de couverture.

La croissance économique, otage de la politique. La croissance économique soutenue n'a jamais été au rendez vous depuis l'indépendance du pays en 1960. Les crises politiques répétitives et cycliques ont eu raison des options économiques adoptées par les régimes successifs qui se sont toutes soldées par un échec cuisant. La croissance est l'otage des conjonctures politiques.

Pilotage à vue. L'inexistence de mesures concrètes pour la mise en oeuvre des réformes dans la gestion des Finances publiques adoptées depuis 2004 constitue l'une des origines de la faible performance économique. Gestion axée sur les résultats, effectivité de l'adoption du nouveau concept d'élaboration du budget - budget de programmes - ... ces réformes dont les retombées

consomptibles informatiques, de location de voitures... bref, de menues dépenses, est un compte fourre-tout. Le fait qu'il soit géré en compte de dépôt renforce son caractère... louche.

Les subventions octroyées à la JIRAMA - plus de 390 milliards MGA - auraient permis de payer l'installation de 13 centrales hydrauliques d'une puissance de 18 MW chacune (à condition d'avoir une politique énergétique cohérente, bien sûr). C'en aurait été fini avec le délestage tournant puisque les nouvelles installations auraient largement fournies les puissances nécessaires pour combler le gap énergétique de 173 MW.

Au chapitre des marchés publics, surfacturations et factures fictives sont des pratiques courantes. Les ordonnateurs secondaires ont leurs fournisseurs attirés et les fournisseurs ont une compétence large

ACTUALITÉS

Foot à 7 : Mampitombo ny firaisam-pon'ny mpiara-miasa

Nanomboka tamin'ny 21 oktobra 2013 ny lalao *foot à sept* izay fanaon'ny Tahirimbolam-panjakana. Eny amin'ny kianja mitafon'Ankatso no anaovana ny lalao rehetra ary samy mandray anjara amin'izany avokoa ny sampandraharaha isan-tokony. Hita fa mavitrika daholo ireo mpandray anjara eny fa na dia hariva aorian'ny ora fiasana aza no anatanterahana ny lalao.

Torian'ny lalao fifanintsanana dia toy izao ny vokatra azo : teo amin'ny sokajy A dia ny PGA no nitana ny laharana voalohany, nanaraka azy ny RGA, ny DCP ary ny TMS /TME. Ny ekipan'ny DBIV kosa no voalohany teo amin'ny sokajy B, narahin'ny ACCTDP, ny SAF ary ny DDP. Araka izany dia ny PGA sy ny DDP ary ny TMS/TME sy ny DBIV no nifanandrina tamin'ny ampahefa-dalana. Ny RGA kosa no nihaona tamin'ny SAF ary ny DCP no nifandona tamin'ny ACCTDP.

Toy ny adin'ombalahin'ny mpianakavy ny lalao ka na dia tsy misy aza ny an-kandasitra dia ny maharesy tsy hobina ary ny resy tsy akoraina.

Ankoatra ny fitaizam-batana dia fomba iray mampitombo ny firaisam-po eo amin'ny



Tsy ankitsitsy mihtsy ny lalao

mpiara-miasa ity lalao baolina kitra anaty efitrano ity. Izany indrindra no anisan'ny handraisan'ny Tahirimbolam-panjakana anjara amin'ireo hetsika ara-panatanjahan-tena maro toy ny *volley-ball*, *Foot-ball*, *basket-ball*, *Aikido*, dihy ary *chorale* izay karakarain'ny Ministeran'ny Fitantanam-bola sy ny Tetibola.

▲ Yves RAKOTO

SEHATRA IFAMPIZARANA

Mampitombo ny vintana hahazoana izay zaza irina ny fisafidianana ny sakafo hanina na fanarahana *régime* sy ny fanamboarana ny fomba fiainana.

Maniry zalahy

Roa na telo volana mialoha ny hametrahana ny zaza no atao ny *régime*.

Ny sakafo hanina :

Sakafo be sira sy be potasioma toy ny *charcuterie*, ranom-boankazo, *chocolat noir*, paty, ovy, akondro.

Ny sakafo fadina :

Legioma maitso, ronono sy ny vokatra azo avy aminy

Mialoha ny hametrahana ny zaza :

rano matimaty asiana karibonetra roa sotrokely no isasan'ny vehivavy.

▲ Nangonin'i Valérie RAKOTOSON

SUDOKU

N° 33

		3	4	5		2		
		4						1
8			6			7	9	
	4	9		2	3			
			1	4		8	6	
	1	7			9			2
9						1		
		5		1	6	9		

VALIN'NY N° 32

2	1	4	3	6	7	5	9	8
8	9	3	2	5	4	6	7	1
7	5	6	9	8	1	2	4	3
1	6	5	8	4	9	3	2	7
9	2	7	1	3	5	8	6	4
4	3	8	6	7	2	1	5	9
5	8	2	4	9	3	7	1	6
6	4	1	7	2	8	9	3	5
3	7	9	5	1	6	4	8	2



TAHIRY

Bulletin mensuel d'information et de liaison
de la Direction Générale du Trésor

Directeur de Publication

Orlando ROBIMANANA

Rédacteur en Chef

Tiana RAJAONARIVONY RAMANOEL

Rédacteur en Chef Adjoint

Voasary Ravo RAONIZAFINARIVO

Comité de Rédaction

Andry RAKOTOARIMANANA

Haingotiana RAHANIRAKA

Haingotiana RAJEMISA

Hajaina ANDRIAMBOLOLONA

Hanitra RANDRIANIRINA

Harivelo TSIMILAZA

Herinjaka RABENAIVO

HERY Mann Charles

José RAJOELISON

Landy ANDRIAMIALIZAFY

Mbolatiana RAMAMONJISOA

Naomi RAIVONIRINA

Oniniaina RAKOTONINDRINA

Ony RABENANTOANDRO

Rivolala RANDRIANARIFIDY

Sandrine PARAINA

Soamialy RAFIRINGA

Solofo RAKOTOMAVO

Solonirina RASOLOFOARIMANANA

Tojo Hasina RAKOTOSALAMA

Yves RAKOTO

Zoely RAKOTONINDRAINY

Infographiste/P.A.O.

iako M. RANDRIANARIVELO

Mparany RAMANANARIVO

Adresse

Porte 311, Ministère des Finances et du Budget

Antananarivina, 101 Antananarivo

e-mail : bulletintahiry@gmail.com – Tél. : 22 276 14

Imprimé en 1 400 exemplaires